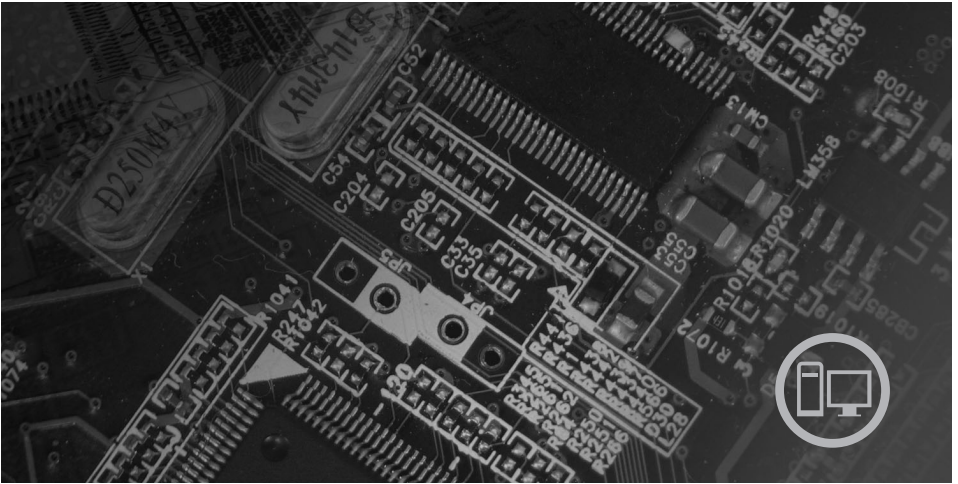




## Ghid pentru măsuri de siguranță și garanție Lenovo 3000 J Series



În interior

- Informații importante privind măsurile de siguranță
- Resurse pentru informații
- Garanția și alte informații
- Unitățile înlocuite de client (CRU-uri)



***lenovo***

# Ghid pentru măsuri de siguranță și garanție

**Notă:**

Înainte de a folosi aceste informații și produsul la care se referă, citiți:

- Capitolul 1, “Informații importante privind măsurile de siguranță”, la pagina 1
- Capitolul 3, “Declarația Lenovo de garanție limitată”, la pagina 17
- Capitolul 5, “Observații”, la pagina 45

**Ediția a doua (octombrie 2006)**

**© Copyright Lenovo 2005, 2006.**

**Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.**

**Toate drepturile rezervate.**

---

# Cuprins

<b>Capitolul 1. Informații importante privind măsurile de siguranță</b>	<b>1</b>
Situații în care este necesară acționarea imediată	1
Indicații privind măsurile de siguranță generale	2
Service-ul și modernizările	2
Evitarea apariției electricității statice	3
Cordoanele de alimentare și adaptoarele de alimentare	4
Prelungitoarele și dispozitivele aferente	5
Fișele și prizele	5
Dispozitivele externe	6
Bateriile	6
Căldura și ventilarea produsului	6
Mediul de operare	7
Informații privind măsurile de siguranță pentru curentul electric	8
Observație privind bateria cu litiu	9
Informații privind măsurile de siguranță pentru modem	10
Declarație de conformitate privind laserul	10
Anunț privind sursa de alimentare	11
Măsurile de siguranță pentru date	11
Curățarea și întreținerea	11
Alte informații privind măsurile de siguranță	12
<b>Capitolul 2. Resurse pentru informații</b>	<b>13</b>
Folderul Online Books	13
Lenovo Care	13
Access Help	14
www.lenovo.com	14
Notarea informațiilor despre calculator	15
<b>Capitolul 3. Declarația Lenovo de garanție limitată</b>	<b>17</b>
Partea 1 - Termeni generali	17
Partea a 2-a - Termeni specifici țară	21
Partea a 3-a - Informații despre garanție	33
Perioada de garanție	34
Tipuri de service în garanție	36
Numerele de telefon din toată lumea	37
Supliment de garanție pentru Mexic	40
<b>Capitolul 4. Unitățile înlocuite de client (CRU-uri)</b>	<b>43</b>
<b>Capitolul 5. Observații</b>	<b>45</b>
Observație privind ieșirea pentru televizor	46
Mărci comerciale	46
Observații privind emisiile electronice	46

Declarație de conformitate cu FCC (Federal Communications Commission) . . . . .	47
Declarație de conformitate cu nivelul de emisie Clasa B Industry Canada . . . . .	47
Declarație de conformitate cu Directiva EMC a Uniunii Europene . . . . .	48
Declarație în coreeană privind Clasa B. . . . .	48
Declarație în japoneză privind Clasa B VCCI. . . . .	48
Declarație în japoneză privind compatibilitatea produselor cu 20 A sau mai puțin per fază . . . . .	48
Informații privind service-ul produselor Lenovo pentru Taiwan . . . . .	49
Cerințele Comisiei Federale de Comunicații (FCC) și companiei de telefoane . . . . .	49
Eticheta de certificare a Departamentului canadian de telecomunicații . . . . .	50
Notă referitoare la cablul de alimentare . . . . .	51
Observație privind cordonul și cablul din PVC (policlorură de vinil) . . . . .	53
Observații privind WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) . . . . .	53
Declarație privind WEEE pentru Uniunea Europeană (UE). . . . .	53
Declarație în japoneză privind reciclarea . . . . .	53
Colectarea și reciclarea unui calculator sau monitor Lenovo scos din uz . . . . .	53
Aruncarea la gunoi a unei componente din calculatorul Lenovo . . . . .	54
Aruncarea la gunoi a bateriilor cu litiu scoase din uz din calculatoarele Lenovo . . . . .	54

---

## Capitolul 1. Informații importante privind măsurile de siguranță

### Notă

Vă rugăm să citiți mai întâi aceste informații importante privind măsurile de siguranță.

Aceste informații vă pot ajuta să folosiți în deplină siguranță calculatorul personal desktop sau notebook. Citiți și încercați să rețineți toate informațiile livrate o dată cu calculatorul. Informațiile din acest document nu modifică nici una dintre condițiile stipulate în contractul încheiat la cumpărare sau în Declarația Lenovo™ de garanție limitată. Pentru informații suplimentare, vedeți Capitolul 3, “Declarația Lenovo de garanție limitată”, la pagina 17.

Siguranța clientului este foarte importantă. Produsele noastre sunt concepute astfel încât să fie sigure și eficiente. Totuși, calculatoarele personale sunt dispozitive electronice. Cablurile de alimentare, adaptoarele de alimentare și alte caracteristici pot prezenta riscuri de accidentare, care poate avea ca rezultat rănirea sau deteriorarea unor bunuri, în special în cazul unei utilizări necorespunzătoare. Pentru a reduce aceste riscuri, urmați instrucțiunile furnizate o dată cu produsul, țineți cont de toate avertismentele de pe produs și din instrucțiunile de operare și citiți cu atenție acest document. Informațiile din acest document au rolul de a vă ajuta să vă feriți de accidente și să vă creați un mediu de lucru mai sigur.

**Notă:** Aceste informații conțin referiri la adaptoare de alimentare și baterii. Pe lângă calculatoarele notebook, sunt livrate și alte produse care au adaptoare de alimentare externe (cum ar fi difuzoarele sau monitoarele). Dacă aveți un astfel de produs, țineți cont de aceste informații. În plus, calculatoarele conțin o baterie internă de dimensiunea unei monede, care asigură alimentarea ceasului de sistem chiar și atunci când cablul de alimentare este deconectat de la priza electrică, astfel că informațiile de siguranță referitoare la baterii sunt valabile pentru toate calculatoarele.

---

### Situații în care este necesară acționarea imediată

**Ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare sau a neglijenței, produsele se pot deteriora. Uneori deteriorarea este atât de gravă, încât, pentru a utiliza din nou produsul, acesta trebuie să fie mai întâi inspectat și, dacă este necesar, reparat de un reprezentant de service autorizat.**

**Ca și în cazul altor dispozitive electronice, acordați produsului o atenție deosebită atunci când este pornit. În situații foarte rare, se poate întâmpla să observați că produsul emană un miros sau că scoate fum sau scântei. Este posibil de asemenea să auziți anumite sunete (pocnituri, trosnete sau șuierături). Într-o asemenea situație, este posibil ca o componentă electronică internă să se fi defectat de o manieră sigură**

și controlată. Sau, este posibil să fie o problemă care să afecteze utilizarea în siguranță a produsului. În nici un caz nu trebuie să vă asumați riscuri sau să încercați să diagnosticați singur problema. Contactați Customer Support Center pentru indicații suplimentare. Pentru lista cu numerele de telefon ale organizațiilor de service și suport, vedeți “Numerele de telefon din toată lumea” la pagina 37.

Examinați-vă frecvent calculatorul și componentele acestuia, pentru a observa eventuale deteriorări, uzuri sau semne de pericol. Dacă aveți îndoieli cu privire la starea unei componente, nu folosiți produsul. Luați legătura cu Customer Support Center sau cu fabricantul produsului pentru a obține instrucțiuni privind inspectarea produsului și, dacă este necesar, pentru a-l repara.

În situația, puțin probabilă, că observați simptomele următoare sau dacă aveți îndoieli cu privire la produs, încetați să-l mai folosiți și deconectați-l de la sursa de alimentare și de la liniile de telecomunicație, până când puteți lua legătura cu Customer Support Center pentru asistență.

- Cordoane de alimentare, fișe, adaptoare de alimentare, prelungitoare, dispozitive de protecție la supratensiune sau surse de alimentare crăpate, rupte sau deteriorate.
- Semne de supraîncălzire, fum, scânteii sau foc.
- Deteriorarea unei baterii (crăpături, adâncituri sau cute), scurgeri dintr-o baterie sau acumulări de substanțe străine pe baterie.
- Un trosnet, un şuierat sau o pocnitură sau un miros puternic, emanat de produs.
- Semne că s-a vărsat un lichid sau a căzut un obiect pe calculator, pe cordonul de alimentare sau pe adaptorul de alimentare.
- Calculatorul, cordonul de alimentare sau adaptorul de alimentare au venit în contact cu apa.
- Produsul a fost scăpat pe jos sau deteriorat în alt fel.
- Produsul nu funcționează normal atunci când urmați instrucțiunile de operare.

**Notă:** Dacă observați aceste simptome în cazul unui produs (de exemplu un prelungitor) care nu este fabricat pentru sau de Lenovo, încetați să mai folosiți produsul respectiv până când luați legătura cu fabricantul produsului, pentru instrucțiuni, sau până când obțineți un înlocuitor corespunzător.

---

## Indicații privind măsurile de siguranță generale

Pentru a reduce riscul rănirii sau al deteriorării, luați următoarele măsuri de precauție.

### Service-ul și modernizările

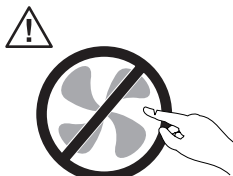
Nu încercați să reparați singur produsul, decât atunci când cei de la Customer Support Center sau documentația vă indică să faceți aceasta. Apelați numai la un furnizor de servicii care are aprobarea să repare produsul dumneavoastră.



**Notă:** Unele părți componente ale calculatorului pot fi modernizate sau înlocuite de client. De obicei modernizările sunt numite opțiuni. Părțile componente folosite pentru înlocuire și aprobate pentru a fi instalate de client sunt numite CRU-uri (Customer Replaceable Unit - unitate înlocuibilă de client). Lenovo furnizează documentație și instrucțiuni atunci când clienții pot instala opțiuni sau înlocui CRU-uri. Atunci când instalați sau înlocuiți părți componente, trebuie să respectați toate instrucțiunile cu strictețe. Starea dezactivată a indicatorului de alimentare nu înseamnă neapărat că în interiorul produsului toate tensiunile sunt la nivelul zero. Înainte de a îndepărta capacele unui produs prevăzut cu cordon de alimentare c.a. trebuie să aveți întotdeauna grijă să întrerupeți alimentarea și să detașați produsul de la sursa de alimentare. Pentru informații suplimentare despre CRU-uri, vedeți Capitolul 4, "Unitățile înlocuite de client (CRU-uri)", la pagina 43. Dacă aveți întrebări sau nu sunteți sigur de ceva, luați legătura cu Customer Support Center.

Deși după deconectarea cordonului de alimentare în calculator nu mai există părți în mișcare, trebuie să țineți cont de următoarele avertismente pentru siguranța dumneavoastră.

#### Pericol



**Părți în mișcare periculoase. Feriți-vă degetele și alte părți ale corpului.**

#### Atenție



**Înainte de a înlocui un CRU, opriți calculatorul și așteptați 3-5 minute pentru răcirea lui.**

## Evitarea apariției electricității statice

Electricitatea statică, altfel nepericuloasă pentru dumneavoastră, poate deteriora grav părțile componente și opțiunile calculatorului. Manevrarea necorespunzătoare a părților componente sensibile la electricitatea statică poate duce la deteriorarea acestora. Când

despachetați o opțiune sau un CRU, nu deschideți ambalajul anti-static al părții componente decât dacă instrucțiunile vă cer instalarea ei.

Când manevrați opțiuni sau CRU-uri sau lucrați în interiorul calculatorului, luați următoarele măsuri de precauție pentru a evita deteriorările produse de electricitatea statică:

- Limitați numărul de mișcări. Mișcarea poate duce la creșterea cantității de electricitate statică în jurul dumneavoastră.
- Manipulați întotdeauna cu grijă părțile componente. Manevrați adaptoarele, modulele de memorie și alte plăci cu circuite ținându-le numai de margini. Nu atingeți niciodată circuitele neprotejate.
- Nu lăsați pe nimeni să atingă părțile componente.
- Când instalați o opțiune sau un CRU sensibil la electricitatea statică, atingeți timp de cel puțin două secunde ambalajul anti-static care conține componenta de o suprafață de metal nevopsită a calculatorului, cum ar fi capacul unui slot de expansiune. În felul acesta se reduce electricitatea statică din pachet și din corpul dumneavoastră.
- Când este posibil, scoateți componenta din ambalajul de protecție anti-statică și instalați-o fără să o mai așezați jos. Dacă este posibil, puneți ambalajul de protecție anti-statică pe o suprafață netedă, plană și puneți componenta peste el.
- Nu puneți componenta pe capacul calculatorului sau pe altă suprafață metalică.

## **Cordoanele de alimentare și adaptoarele de alimentare**

Folosiți numai cordoanele și adaptoarele de alimentare furnizate de fabricantul produsului.

Cordoanele de alimentare vor fi aprobate din punctul de vedere al siguranței utilizatorului. Pentru Germania, se va folosi H05VV-F, 3G, 0,75 mm<sup>2</sup> sau mai bun. Pentru alte țări, vor fi folosite tipurile corespunzătoare, în funcție de situație.

Niciodată să nu înfășurați un cordon de alimentare în jurul adaptorului de alimentare sau al altui obiect. Dacă faceți aceasta, cablul se poate tensiona și pot apărea rosături, crăpături sau încrețituri. Aceasta poate crea riscuri de apariție a accidentelor.

Plasați întotdeauna cablurile de alimentare astfel încât nimeni să nu calce sau să se împiedice de ele și să nu fie agățate de alte obiecte.

Cablurile și adaptoarele de alimentare trebuie să fie ferite de lichide. De exemplu, nu trebuie să lăsați un cablu sau un adaptor de alimentare lângă chiuvete, conducte, W.C. sau pe dușumelele care sunt curățate cu detergent lichid. Lichidele pot provoca scurtcircuite, în special atunci când cordonul sau adaptorul de alimentare a fost tensionat ca urmare a utilizării necorespunzătoare. De asemenea, lichidele pot cauza corodarea treptată a terminalelor cordonului de alimentare și/sau a terminalelor conectorului de pe adaptor, ceea ce poate duce la supraîncălzire.

Conectați întotdeauna cordonale de alimentare și cablurile de semnal în ordinea corectă și asigurați-vă că ați introdus complet conectorii cordonului de alimentare în mufele respective.

Nu folosiți adaptoare de alimentare care prezintă urme de coroziune pe fișele de intrare c.a. sau semne de supraîncălzire (de exemplu material plastic deformat) în orice zonă a adaptorului.

Nu folosiți cordonale de alimentare la care contactele electrice de la vreunul dintre capete prezintă semne de coroziune sau de supraîncălzire sau deteriorări de orice natură.

## **Prelungitoarele și dispozitivele aferente**

Aveți grijă să folosiți prelungitoare, dispozitive de protecție la supratensiune și surse de alimentare neîntreruptibile certificate pentru cerințele electrice ale produsului. Niciodată să nu suprasolicitați aceste dispozitive. Dacă se folosesc limitatoare de tensiune, sarcina nu trebuie să depășească valoarea nominală de intrare. Dacă aveți întrebări cu privire la sarcină, cerințe de alimentare și valori nominale de intrare, consultați un electrician pentru a obține informații detaliate.

## **Fișele și prizele**

Dacă priza din perete pe care intenționați să o folosiți pentru a vă alimenta calculatorul pare deteriorată sau corodată, nu o utilizați decât după ce a fost înlocuită de un electrician calificat.

Nu îndoiiți și nu modificați fișa. Dacă fișa este deteriorată, luați legătura cu producătorul pentru a obține un înlocuitor.

Nu folosiți priza electrică în comun cu alte aparate casnice sau comerciale care au un consum ridicat; dacă faceți aceasta, se poate produce deteriorarea calculatorului, a datelor sau a dispozitivelor atașate, din cauza tensiunii instabile.

Unele produse sunt echipate cu fișe cu trei picioare. Această fișă poate fi introdusă numai în prize cu împământare. Aceasta este o măsură de siguranță. Nu încercați să treceți peste această măsură de siguranță introducând fișa într-o priză fără împământare. Dacă nu reușiți să introduceți fișa în priză, luați legătura cu un electrician pentru a obține un adaptor de priză aprobat sau pentru a înlocui priza cu una care permite menținerea acestei măsuri de siguranță. Niciodată să nu suprasolicitați o priză electrică. Încărcarea totală introdusă de sistem nu trebuie să depășească 80% din valoarea nominală a circuitului. Dacă aveți întrebări cu privire la sarcina electrică și valoarea nominală a circuitului, consultați un electrician pentru a obține informații detaliate.

Asigurați-vă că priza pe care o folosiți este montată corect, ușor de folosit și amplasată în apropierea echipamentului. Nu trebuie să folosiți cordonale de alimentare întinse la maximum, deoarece le tensionați excesiv.

Verificați dacă priza electrică a produsului pe care îl instalați furnizează valorile corecte de tensiune și curent electric.

Conectați și deconectați cu grijă echipamentul de la priza electrică.

## Dispozitivele externe

Exceptând cablurile USB și 1394, nu conectați și nu deconectați cablurile dispozitivelor externe în timp ce este pornită alimentarea calculatorului; dacă faceți aceasta, calculatorul se poate deteriora. Pentru a evita deteriorarea dispozitivelor atașate, după oprirea calculatorului așteptați cel puțin cinci secunde înainte de a deconecta dispozitivele externe.

## Bateriile

Toate calculatoarele personale produse de Lenovo conțin o baterie nereîncărcabilă, de mărimea unei monede, care asigură alimentarea ceasului de sistem. În plus, multe produse mobile, cum ar fi calculatoarele notebook, folosesc un ansamblu acumulator pentru alimentarea sistemului când este în modul portabil. Bateriile furnizate de Lenovo pentru produsul dumneavoastră au fost testate în ceea ce privește compatibilitatea și trebuie să fie înlocuite numai cu componente aprobate.

Nu încercați niciodată să deschideți sau să reparați o baterie. Nu striviți, nu găuriți și nu incinerati bateriile și nu le scurtcircuitați contactele metalice. Feriți bateria de contactul cu apa sau alte lichide. La reîncărcarea ansamblului baterie respectați cu strictețe instrucțiunile din documentația produsului.

Folosirea sau manipularea necorespunzătoare a bateriei poate duce la supraîncălzirea acesteia, ceea ce poate face ca ansamblul acumulator sau bateria de tip monedă “să scoată” gaze sau flăcări. Dacă bateria este deteriorată sau dacă observați scurgeri din baterie sau acumulări de materiale străine pe contactele acesteia, nu mai folosiți bateria respectivă și înlocuiți-o cu una obținută de la producătorul ei.

Bateriile se pot degrada dacă sunt lăsate nefolosite perioade lungi de timp. În cazul anumitor baterii reîncărcabile (în special al celor cu ioni de litiu), dacă o baterie este descărcată și nu este folosită crește riscul scurtcircuitării acesteia, ceea ce poate determina scurtarea duratei de viață a bateriei și, de asemenea, poate produce accidente. Nu lăsați bateriile reîncărcabile cu ioni de litiu să se descarce complet și nu le depozitați descărcate.

## Căldura și ventilarea produsului

Calculatoarele generează căldură atunci când sunt pornite și atunci când se încarcă bateriile. Calculatoarele notebook pot genera o cantitate de căldură semnificativă, din cauza dimensiunii reduse a carcasi. Respectați întotdeauna aceste măsuri de precauție elementare:

- Nu aduceți baza calculatorului notebook în contact cu genunchii sau altă parte a corpului dumneavoastră pentru o perioadă îndelungată atunci când funcționează

calculatorul sau când se încarcă bateria. Calculatorul produce căldură în timpul funcționării normale. Contactul prelungit cu corpul poate să cauzeze o senzație neplăcută sau chiar să ardă pielea.

- Nu folosiți calculatorul și nu încărcați bateria în apropierea materialelor inflamabile sau în medii explozive.
- Pentru siguranță, confort și/sau funcționare sigură, produsul este prevăzut cu fante de aerisire, ventilatoare și/sau radiatoare pentru disiparea căldurii. Aceste caracteristici pot fi blocate prin plasarea produsului pe pat, pe canapea, pe covor sau pe alte suprafețe flexibile. Niciodată să nu blocați, acoperiți sau dezactivați aceste caracteristici.

La un interval de cel puțin trei luni, trebuie să vă examinați calculatorul desktop pentru a depista acumulările de praf. Înainte de a vă examina calculatorul, opriți alimentarea și scoateți din priză cordonul de alimentare al calculatorului; apoi înlăturați praful din fantele de aerisire și perforațiile măștii. Dacă observați acumulări externe de praf, trebuie să examinați și interiorul calculatorului și să înlăturați praful din calculator, inclusiv de pe aripioarele radiatorului, din fantele de aerisire ale sursei de alimentare și din ventilatoare. Întotdeauna opriți și deconectați calculatorul înainte de a deschide capacul. Dacă este posibil, evitați folosirea calculatorului la mai puțin de 2 picioare (61 cm) de zonele cu trafic intens. Dacă trebuie să folosiți calculatorul într-o zonă cu trafic intens sau în apropierea ei, trebuie să vă examinați mai des calculatorul și, dacă este necesar, să-l curățați.

Pentru a lucra în siguranță și pentru a menține nivelul optim al performanței calculatorului, întotdeauna luați aceste măsuri de precauție elementare pentru calculatorul desktop:

- Țineți întotdeauna capacul închis atunci când calculatorul este în priză.
- Examinați cu regularitate exteriorul calculatorului pentru a depista acumulările de praf.
- Înlăturați praful din fantele de aerisire și perforațiile măștii. În zonele cu praf sau cu trafic intens, calculatoarele pot necesita curățări frecvente.
- Nu obturați și nu blocați orificiile de ventilare.
- Nu introduceți și nu folosiți calculatorul în interiorul elementelor de mobilier, deoarece aceasta poate duce la creșterea riscului de supraîncălzire.
- Temperatura fluxului de aer din interiorul calculatorului trebuie să nu depășească 35° C (95° F).
- Nu folosiți decât dispozitive de filtrare desktop.

## Mediul de operare

Mediul optim pentru folosirea calculatorului are temperatura de 10°C-35°C (50°F-95°F) și umiditatea între 35% și 80%. În cazul în care calculatorul este depozitat sau transportat la temperaturi mai mici de 10°C (50°F), înainte de a-l folosi lăsați calculatorul să revină încet la temperatura optimă de operare, de 10°C-35°C (50°F-95°F). În situații extreme,

acest proces poate dura două ore. Dacă nu lăsați calculatorul să se încălzească până la temperatura optimă de operare înainte de a-l utiliza, acesta poate suferi deteriorări ireparabile.

Dacă este posibil, amplasați calculatorul într-o zonă bine ventilată și uscată, fără a fi expus direct la soare.

Calculatorul trebuie să stea la distanță de aparatele electrice cum ar fi ventilatorul electric, radioul, difuzoarele de mare putere, aparatele de aer condiționat și cuptoarele cu microunde, din cauză că puternicul câmp magnetic generat de aceste aparate poate deteriora monitorul și datele de pe unitatea de disc.

Nu păstrați băuturi pe calculator sau pe dispozitivele atașate sau în apropierea acestora. Dacă se varsă un lichid pe calculator sau pe un dispozitiv atașat, se poate produce un scurtcircuit sau o altă deteriorare.

Nu fumați deasupra tastaturii. Particulele care cad pe tastatură pot determina deteriorarea acesteia.

---

## **Informații privind măsurile de siguranță pentru curentul electric**

### **Pericol**

**Curentul electric din cablurile de alimentare, telefonice și de comunicație este periculos.**

**Pentru a evita riscul unui șoc:**

- **Pentru a evita un șoc electric, nu folosiți calculatorul în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.**
- **Nu conectați și nu deconectați nici un cablu și nu executați procese de instalare, întreținere sau reconfigurare a acestui produs în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.**
- **Conectați toate cablurile de alimentare la o priză electrică legată și împământată corespunzător.**
- **Conectați la prize legate corespunzător orice echipament care va fi atașat acestui produs.**
- **Atunci când este posibil, folosiți numai o mână pentru a conecta sau deconecta cablurile de semnal.**
- **Niciodată nu porniți un echipament atunci când există semne de foc, apă sau deteriorări structurale.**

- **Deconectați cablurile de alimentare atașate, sistemele de telecomunicații, rețelele și modemurile înainte de a deschide capacele dispozitivelor, în afara cazului în care vi se indică altfel în procedurile de instalare și configurare.**
- **Conectați și deconectați cablurile așa cum este descris în următorul tabel atunci când instalați, mutați sau deschideți capacele acestui produs sau ale dispozitivelor atașate.**

<p><b>Pentru a conecta:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opriți toate echipamentele.</li> <li>2. Mai întâi conectați cablurile la dispozitive.</li> <li>3. Legați cablurile de semnal la conectori.</li> <li>4. Introduceți cablurile de alimentare în prize.</li> <li>5. Porniți dispozitivul.</li> </ol>	<p><b>Pentru a deconecta:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opriți toate echipamentele.</li> <li>2. Mai întâi scoateți cablurile de alimentare din prize.</li> <li>3. Scoateți cablurile de semnal din conectori.</li> <li>4. Scoateți toate cablurile din dispozitive.</li> </ol>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

## Observație privind bateria cu litiu

<p><b>Prudență</b></p> <p><b>Înlocuirea incorectă a bateriei duce la pericol de explozie.</b></p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------

Când înlocuiți o baterie cu litiu, folosiți numai un tip echivalent care este recomandat de producător. Bateria conține litiu și poate exploda dacă nu este folosită, mănuită sau aruncată corespunzător.

### **Nu:**

- Aruncați sau scufundați în apă
- Încălziți la mai mult de 100°C (212°F)
- Reparați sau dezasamblați

Depozitați bateria la gunoi așa cum cer legile sau regulamentele locale.

Declarația următoare se adresează utilizatorilor din statul California, S.U.A.

Material cu perclorat: Poate fi necesară o manipulare specială. Vedeți [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

---

## Informații privind măsurile de siguranță pentru modem

### **Prudență**

**Pentru a reduce riscul unui incendiu, utilizați numai cabluri de comunicație Nr. 26 AWG sau mai groase.**

Pentru a reduce riscul de foc, șocuri electrice sau răniri atunci când folosiți echipamentul telefonic, întotdeauna respectați măsurile de siguranță, cum ar fi:

- Nu instalați niciodată fire telefonice în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
- Nu instalați mufe pentru telefon în locuri umede, decât dacă mufa este concepută special pentru astfel de locuri.
- Nu atingeți niciodată cablurile sau cablurile telefonice neizolate, decât dacă linia telefonică a fost deconectată de la interfața de rețea.
- Lucrați cu grijă când instalați sau modificați linii telefonice.
- Evitați folosirea telefonului (cu excepția celui fără fir) în timpul furtunilor. Pot apărea riscuri de șocuri electrice cauzate de fulgere.
- Nu folosiți telefonul pentru a anunța o scurgere de gaz în apropierea acesteia.

---

## Declarație de conformitate privind laserul

Unele modele de calculatoare personale sunt echipate din fabrică cu o unitate CD sau DVD. Unitățile CD și DVD sunt vândute și separat, ca opțiuni. Unitățile CD și DVD sunt produse care folosesc laserul. Aceste unități sunt certificate în S.U.A și respectă normele Codului 21 de Regulamente Federale ale Departamentului Sănătății și Serviciilor Umane (DHHS 21 CFR), Subcapitolul J pentru produse laser din Clasa 1. În alte zone, aceste unități sunt certificate în conformitate cu cerințele stipulate de IEC (International Electrotechnical Commission) 60825-1 și CENELEC EN 60 825-1 pentru produsele cu laser din Clasa 1.

Atunci când instalați o unitate CD sau DVD, țineți cont de următoarele instrucțiuni de manevrare:

### **Prudență**

**Folosirea altor elemente de control sau de reglare sau executarea altor proceduri decât cele specificate aici ar putea determina pericolul de expunere la radiații.**

**Nu înlăturați capacele unității.** Înlăturarea capacelor unităților CD sau DVD ar putea determina expunerea la radiații laser primejioase. Nu există componente utile în interiorul unității CD sau DVD.



Unele unități CD și DVD conțin o diodă laser de Clasa 3A sau de Clasa 3B. Rețineți următoarele indicații.

#### **Pericol**

**Apar radiații laser când este deschis. Nu priviți la raza laser, nu priviți direct cu instrumente optice și evitați expunerea directă la raza laser.**

## **Anunț privind sursa de alimentare**

Nu înlăturați niciodată capacul sursei de alimentare sau al altei părți componente pe care este atașată următoarea etichetă.



Componentele care au atașată această etichetă conțin tensiuni, curenți sau niveluri de energie periculoase. În interiorul acestor componente nu se găsesc părți care pot fi reparate. Dacă suspectați că există o problemă legată de una dintre aceste părți, contactați un specialist în service.

## **Măsurile de siguranță pentru date**

Nu ștergeți fișierele necunoscute și nu modificați numele fișierelor sau directoarelor care nu au fost create de dumneavoastră; dacă faceți aceasta, este posibil ca software-ul să nu mai funcționeze.

Țineți cont că prin accesarea resurselor din rețea calculatorul dumneavoastră poate fi expus la viruși, hackeri, spyware și alte activități rău intenționate care pot deteriora calculatorul, software-ul sau datele. Este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că dispuneți de o protecție corespunzătoare, sub formă de firewall-uri, software antivirus și software anti-spyware și să mențineți acest software actualizat.

## **Curățarea și întreținerea**

Păstrați curat calculatorul și spațiul de lucru. Oprii calculatorul și deconectați-i cordonul de alimentare înainte de a-l curăța. Nu aplicați detergent lichid direct pe calculator și nu folosiți la curățarea calculatorului detergent care conține materiale inflamabile. Aplicați detergentul pe o cârpă moale și apoi ștergeți cu aceasta suprafețele calculatorului.

---

## **Alte informații privind măsurile de siguranță**

Pungile de plastic pot fi periculoase. Nu lăsați pungile de plastic la îndemâna copiilor, pentru a evita riscul sufocării.

---

## Capitolul 2. Resurse pentru informații

După ce ați setat calculatorul folosind posterul de setare furnizat, puteți folosi informațiile din acest capitol pentru a accesa resurse utile pentru cerințele dumneavoastră.

---

### Folderul Online Books

Folderul Online Books oferă publicații pentru a vă ajuta la setarea și utilizarea calculatorului dumneavoastră. Folderul Online Books este preinstalat în calculatorul dumneavoastră și nu necesită acces la Internet pentru a vedea publicațiile. În folderul Online Books sunt disponibile următoarele aplicații:

- *Ghidul utilizatorului*

Această publicație furnizează informații privind setarea calculatorului dumneavoastră, opțiunile de instalare, software-ul de recuperare, folosirea aplicației Setup Utility, actualizarea programelor de sistem și rezolvarea problemelor.

- *Ghid de înlocuire a hardware-ului*

Această publicație furnizează instrucțiuni pas-cu-pas pentru înlocuirea componentelor de tip CRU (Customer Replacement Unit) în calculatorul dumneavoastră. CRU-urile sunt părți componente ale calculatorului care pot fi modernizate sau înlocuite de client.

Pentru a vedea o publicație, deschideți meniul **Start** din desktop-ul Windows, selectați **All Programs**, selectați **Online Books** și faceți clic pe **Online Books**. Faceți dublu clic pe publicația corespunzătoare calculatorului dumneavoastră. Publicațiile sunt de asemenea disponibile pe situl Web Lenovo, la <http://www.lenovo.com>.

#### Note:

1. Aceste publicații sunt în format PDF (Portable Document Format), pentru care trebuie să fie instalat Adobe Acrobat Reader. Dacă nu aveți instalat Adobe Acrobat Reader pe calculator, va apărea un mesaj când încercați să vizualizați fișierul PDF și veți fi ghidat pentru a instala Adobe Acrobat Reader.
2. Publicațiile preinstalate pe calculator sunt disponibile și în alte limbi pe situl Web Lenovo Support, la <http://www.lenovo.com/support/>.
3. Dacă doriți să instalați o versiune de Adobe Acrobat Reader în altă limbă decât cea a versiunii furnizate pe calculatorul dumneavoastră, mergeți la situl Web Adobe, la <http://www.adobe.com> și descărcați versiunea dorită.

---

### Lenovo Care

Programul Lenovo Care este o combinație de unelte inovative, servicii și suport, care vă ajută să măriți productivitatea și să reduceți timpul pe care trebuie să-l acordați problemelor legate de calculator.

Programul Lenovo Care program vă organizează taskurile principale, aplicațiile pe care le folosiți cel mai des și uneltele de suport și oferă un acces ușor la:

- Quick Links, care conține scurtături la uneltele pentru:
  - Gestionarea software-ului multimedia
  - Pornirea unei copieri de rezervă
  - Lansarea Lenovo PC Support
  - Vizualizarea informațiilor de sistem critice
- Resource Center, care asigură într-un loc convenabil suport pentru taskuri cum ar fi:
  - Recuperarea sistemului folosind un singur buton
  - Actualizările automate
  - Restaurarea performanței
  - Conectivitatea și gestionarea ușoară a rețelei
- Message Center, cu informații despre sistem și caracteristicile de suport, cum ar fi:
  - Notificarea cu privire la noile versiuni de unelte și driver-e de dispozitiv
  - Sfaturi și sugestii utile

Pentru a accesa programul Lenovo Care, deschideți meniul **Start** din desktop-ul Windows, selectați **All Programs**, selectați **Lenovo Care** și faceți clic pe **Lenovo Care**.

---

## Access Help

Sistemul de ajutor online Access Help furnizează informații pentru inițiere, realizarea taskurilor de bază, personalizarea setărilor pentru preferințe personale, protejarea datelor, expansiune și modernizare și depanare.

Pentru a deschide Access Help, deschideți meniul **Start** din desktop-ul Windows, selectați **All Programs**, selectați **Lenovo Care** și faceți clic pe **Access Help**. După ce deschideți Access Help, folosiți panoul din stânga pentru a selecta în fișa Conținut sau Index sau folosiți fișa Căutare pentru a găsi un anumit cuvânt sau frază.

---

## www.lenovo.com

Situl Web Lenovo (www.lenovo.com) oferă o cantitate vastă de informații și servicii, pentru a vă ajuta la cumpărarea, modernizarea și întreținerea calculatorului. Situl Web Lenovo vă oferă acces la cele mai recente informații referitoare la calculatorul dumneavoastră. De asemenea, situl Web www.lenovo.com vă permite să:

- Cumpărați calculatoare desktop și notebook, monitoare, proiectoare, modernizări și accesorii pentru calculatorul dumneavoastră și oferte speciale.
- Cumpărați servicii adiționale, cum ar fi suport pentru hardware, sisteme de operare, programe de aplicație, setarea și configurarea rețelei și instalări personalizate.
- Cumpărați modernizări și servicii extinse de reparare a hardware-ului.

- Descărcați ultimele driver-e de dispozitiv și actualizări de software pentru modelul calculatorului dumneavoastră.
- Accesați manualele online pentru produsele dumneavoastră.
- Vedeți Declarația Lenovo de garanție limitată.
- Obțineți acces la informații de depanare și suport pentru modelul calculatorului dumneavoastră și alte produse suportate.
- Găsiți numărul de telefon din țara sau regiunea dumneavoastră pentru service și suport.
- Găsiți un furnizor de servicii în vecinătatea dumneavoastră.

---

## Notarea informațiilor despre calculator

Notarea informațiilor despre calculatorul dumneavoastră poate fi utilă dacă veți avea vreodată nevoie să vi se repare calculatorul. Tehnicianul de service vă va cere probabil aceste informații.

Tipul, modelul și numărul de serie al mașinii sunt specificate cu etichete pe calculator. Folosiți tabelul următor pentru a nota aceste informații.

Numele produsului	_____
Tipul și modelul mașinii	_____
Numărul de serie (N/S)	_____
Data achiziționării	_____

Înregistrați-vă calculatorul prin Internet pe următorul sit Web:

<http://www.lenovo.com/register>

Când vă înregistrați calculatorul, beneficiați de următoarele avantaje:

- Service mai rapid când apelați pentru ajutor
- Anunțarea automată pentru software gratis și alte oferte promoționale speciale

Pentru informații suplimentare privind înregistrarea calculatorului, consultați sistemul de ajutor online Access Help. Vedeți "Access Help" la pagina 14 pentru instrucțiuni despre cum să deschideți sistemul de ajutor online.



---

## Capitolul 3. Declarația Lenovo de garanție limitată

LSOLW-00 05/2005

---

### Partea 1 - Termeni generali

*Această Declarație de garanție limitată include Partea 1 - Temeni generali, Partea a 2-a - Termeni specifici țării și Partea a 3-a - Informații privind garanția. Termenii din Partea a 2-a înlocuiesc sau modifică termenii din Partea 1. Garanțiile oferite de Lenovo Group Limited sau una dintre filialele sale (pentru care se folosește denumirea "Lenovo") în această Declarație de garanție limitată sunt valabile numai pentru Mașinile pe care le cumpărați pentru a le folosi dumneavoastră, nu pentru a le revinde. Termenul "Mașină" înseamnă o mașină Lenovo, opțiunile, caracteristicile, conversiile, modernizările sau produsele periferice ale acestora sau orice combinație a acestora. Termenul "Mașină" nu include software-ul preîncărcat pe Mașină, instalat ulterior sau de altă natură. **Nimic din această Declarație de garanție limitată nu afectează vreun drept al consumatorilor care nu poate fi suspendat sau limitat prin contract.***

#### **Ce acoperă această garanție**

Lenovo garantează că Mașinile 1) nu au defecte legate de materiale sau de manoperă și 2) sunt conforme Specificațiilor Lenovo publicate oficial ("Specificațiile"), care sunt disponibile la cerere. Perioada de garanție a Mașinii începe la data instalării inițiale și este specificată în Partea a 3-a - Informații privind garanția. Data din factura sau chitanța dumneavoastră este data instalării, cu excepția cazului în care Lenovo sau reseller-ul dumneavoastră vă informează altfel. Cu excepția cazului în care Lenovo specifică altfel, aceste garanții sunt valabile numai în țara sau regiunea în care ați achiziționat Mașina.

**ACESTE GARANȚII REPREZINTĂ GARANȚIILE DUMNEAVOASTRĂ EXCLUSIVE ȘI ÎNLOCUIESC TOATE CELELALTE GARANȚII SAU CONDIȚII, INDICATE EXPRES SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR NEFIIND LIMITATE LA ACESTE, GARANȚIILE SAU CONDIȚIILE DE COMERCIALIZARE ȘI CELE PRIVIND CALITĂȚILE SPECIFICATE PENTRU UN ANUMIT SCOP. UNELE STATE SAU JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA GARANȚIILOR EXPLICITE SAU IMPLICITE, ASTFEL CĂ EXCLUDEREA DE MAI SUS POATE SĂ NU FIE VALABILĂ PENTRU DUMNEAVOASTRĂ. ÎNTR-UN ASEMENEA CAZ, DURATA UNOR ASTFEL DE GARANȚII ESTE LIMITATĂ LA PERIOADA DE GARANȚIE. DUPĂ ACEASTĂ PERIOADĂ NU SE APLICĂ NICI O GARANȚIE. UNELE STATE SAU JURISDICȚII NU PERMIT LIMITAREA DURATEI UNEI GARANȚII IMPLICITE, ASTFEL CĂ LIMITAREA DE MAI SUS POATE SĂ NU FIE VALABILĂ PENTRU DUMNEAVOASTRĂ.**

#### **Ce nu acoperă această garanție**

Această garanție nu acoperă următoarele:

- software-ul, fie preîncărcat sau livrat cu Mașina, fie instalat ulterior;
- defectarea provocată de utilizarea greșită, de un accident, de o modificare, de un mediu fizic sau de operare impropriu sau de întreținerea dumneavoastră necorespunzătoare;
- defectarea provocată de un produs care nu ține de responsabilitatea Lenovo; și
- orice produs non-Lenovo, inclusiv acelea pe care Lenovo le poate procura și furniza integrate sau împreună cu Mașina Lenovo la cererea dumneavoastră.

Garanția se anulează în cazul înlăturării sau deteriorării etichetelor de identificare ale componentelor sau ale Mașinii.

Lenovo nu garantează funcționarea neîntreruptă sau fără erori a unei Mașini.

Orice suport tehnic sau de altă natură furnizat pentru o Mașină în garanție (cum ar fi asistența telefonică prin întrebări de tipul "cum să" și întrebări referitoare la setarea și instalarea Mașinii) este furnizat **FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE**.

### **Cum se obține service-ul în garanție**

Service-ul în garanție poate fi asigurat de Lenovo, IBM<sup>®</sup>, reseller-ul dumneavoastră (dacă este autorizat să efectueze service în garanție) sau de un furnizor autorizat de service în garanție. Pentru fiecare dintre aceștia se folosește denumirea "Furnizor de servicii".

Dacă în perioada de garanție Mașina nu funcționează așa cum s-a garantat, luați legătura cu Furnizorul de servicii. Dacă nu vă înregistrați Mașina la Lenovo, va trebui să prezentați dovada cumpărării pentru a proba dreptul de a beneficia de service în garanție.

### **Ce va face Lenovo pentru a corecta problemele**

Atunci când luați legătura cu Furnizorul de servicii pentru service, trebuie să urmați procedurile pe care le specificăm noi pentru determinarea și rezolvarea problemei. Poate fi realizată o diagnoză inițială a problemei, fie de către un tehnician prin telefon, fie electronic, prin accesarea unui sit web de suport.

Tipul de service în garanție aplicabil Mașinii dumneavoastră este specificat în Partea a 3-a - Informații privind garanția.

Dumneavoastră aveți responsabilitatea descărcării și instalării actualizărilor desemnate pentru software de pe un sit web de suport sau de pe alt mediu de stocare electronică și a respectării instrucțiunilor pe care vi le furnizează Furnizorul de servicii. Printre actualizările de software se numără cele pentru codul sistemului de bază de intrare/ieșire (numit "BIOS"), programele utilitare, driver-ele de dispozitiv și altele.

Dacă problema dumneavoastră poate fi rezolvată cu o Unitate înlocuibilă de client ("CRU"), cum ar fi o tastatură, un mouse, un difuzor, memorie sau o unitate de disc, Furnizorul de servicii vă va trimite CRU-ul respectiv pentru a-l instala.



Dacă în timpul perioadei de garanție Mașina nu funcționează așa cum s-a garantat și problema dumneavoastră nu poate fi rezolvată prin telefon sau electronic, prin aplicarea actualizărilor de software, sau cu un CRU, Furnizorul de service, după cum crede de cuviință, 1) o va repara astfel încât să funcționeze așa cum s-a garantat sau 2) o va înlocui cu una care să fie cel puțin echivalentă funcțional. Dacă Furnizorul de servicii nu poate aplica nici una dintre cele două soluții, puteți returna Mașina la locul de cumpărare și veți primi banii înapoi.

Ca parte a service-ului în garanție, Furnizorul de servicii poate de asemenea să instaleze modificările tehnice aplicabile Mașinii.

### **Înlocuirea mașinii sau a componentelor**

Atunci când service-ul în perioada de garanție implică schimbarea unei Mașini sau a unei părți componente, elementul înlocuit de Furnizorul de servicii devine proprietatea Lenovo, iar cel folosit la înlocuire devine proprietatea dumneavoastră. Dumneavoastră garantați că toate elementele înlocuite sunt originale și nemodificate. Substitutul poate să nu fie nou, dar va fi în stare bună de funcționare și cel puțin echivalent funcțional cu elementul substituit. Substituirea presupune starea de service în garanție pentru componenta substituită.

### **Alte responsabilități care vă revin**

Acceptați ca, înainte ca Furnizorul de servicii să înlocuiască o Mașină sau o parte componentă, să înlăturați toate caracteristicile, părțile componente, opțiunile, modificările și atașările care nu sunt acoperite de service-ul în garanție.

De asemenea, sunteți de acord:

1. să asigurați că mașina este liberă de orice obligații sau restricții care să împiedice înlocuirea ei;
2. să obțineți autorizarea proprietarului pentru ca Furnizorul de servicii să efectueze operațiile de service asupra unei Mașini care nu este în proprietatea dumneavoastră; și
3. dacă este cazul, înainte de asigurarea service-ului:
  - a. să urmați procedurile de solicitare a service-ului pe care vi le furnizează Furnizorul de servicii;
  - b. să vă salvați sau să securizați toate programele, datele și fondurile de pe Mașină; și
  - c. să asigurați Furnizorului de servicii acces suficient, liber și în siguranță la facilitățile dumneavoastră, pentru a permite ca Lenovo să-și îndeplinească obligațiile.
4. (a) să vă asigurați că toate informațiile despre persoane identificate sau identificabile (Date personale) sunt șterse de pe Mașină (atât cât este posibil din punct de vedere tehnic), (b) să permiteți ca Furnizorul de servicii sau un furnizor să proceseze în numele dumneavoastră Datele personale rămase, după cum consideră Furnizorul de servicii că este necesar pentru a-și îndeplini obligațiile care decurg din această Declarație de garanție limitată (ceea ce poate implica transportarea Mașinii pentru procesare la alte locații de service din străinătate) și (c) să vă asigurați că o astfel de procesare respectă legislația în vigoare pentru Date personale.

## Limitarea răspunderii

Lenovo își asumă responsabilitatea pentru pierderea sau deteriorarea Mașinii dumneavoastră numai atâta timp cât aceasta este 1) în posesia Furnizorului de servicii sau 2) în tranzit, în cazurile în care transportul este plătit de Lenovo.

Nici Lenovo, nici Furnizorul de servicii nu sunt responsabili pentru informațiile dumneavoastră confidențiale, cu drept de proprietate sau personale, aflate pe Mașină atunci când o returnați, indiferent de motiv. Trebuie să înlăturați toate aceste informații de pe Mașină înainte de a o returna.

Pot apărea anumite situații în care, datorită unei părți componente Lenovo defecte sau datorită altor responsabilități, sunteți îndreptățiți să obțineți despăgubiri de la Lenovo. În oricare dintre aceste cazuri, indiferent de motivul pentru care aveți dreptul de a cere despăgubiri de la Lenovo (inclusiv încălcări fundamentale, neglijență, denaturare sau alte prejudicii sau nerespectări ale contractului), cu excepția obligațiilor la care nu se poate renunța sau care nu pot fi limitate de legile aplicabile, Lenovo nu are obligații decât pentru

1. daune privind rănirea (inclusiv moartea) și daune aduse proprietății de patrimoniu și proprietății personale materiale pentru care Lenovo poartă răspunderea legală; și
2. valoarea altor daune directe, nu mai mult de suma plătită pentru Mașina reclamată.

Această limită este valabilă de asemenea pentru furnizorii Lenovo, reseller-i și Furnizorul de servicii. Acesta este maximul pentru care Lenovo, furnizorii săi, reseller-ii și Furnizorul de servicii sunt responsabili în mod colectiv.

**ÎN NICI UN CAZ LENOVO, FURNIZORII SĂI, RESELLER-II SAU FURNIZORII DE SERVICII NU SUNT RESPONSABILI PENTRU ORICARE DINTRE URMĂTOARELE, CHIAR DACĂ AU FOST INFORMAȚI CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA LOR: 1) PRETENȚII FAȚĂ DE DUMNEAVOASTRĂ ALE UNEI TERȚE PĂRȚI PENTRU PAGUBE (ALTELE DECÂT CELE DIN PRIMUL ARTICOL DE MAI SUS); 2) PIERDEREA SAU DETERIORAREA DATELOR; 3) DAUNE SPECIALE, INCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU ORICE PAGUBĂ CU CONSECINȚE ECONOMICE; SAU 4) PIERDERI DE PROFIT, DE AFACERI, DE VENITURI SAU DE ECONOMII. UNELE STATE SAU JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA PAGUBELOR ACCIDENTALE SAU INDIRECTE, ASTFEL CĂ ESTE POSIBIL CA EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DE MAI SUS SĂ NU SE APLICE ÎN CAZUL DUMNEAVOASTRĂ.**

## Legea în vigoare

Atât dumneavoastră, cât și Lenovo sunteți de acord cu aplicarea legii din țara în care ați achiziționat Mașina, pentru reglementarea, interpretarea și punerea în aplicare a tuturor drepturilor și obligațiilor dumneavoastră și ale Lenovo, rezultate din sau înrudite în orice fel cu această Declarație de garanție limitată, fără a lua în considerare conflictele cu principiile legii.

**ACESTE GARANȚII SE CONSTITUIE ÎN DREPTURI LEGALE, PUTÂND AVEA DE ASEMENEA ȘI ALTE DREPTURI, CE VARIAZĂ DE LA JURISDICȚIE LA JURISDICȚIE.**

**Jurisdicție**

Toate drepturile, datoriile și obligațiile sunt stabilite de tribunalele din țara în care ați cumpărat Mașina.

---

**Partea a 2-a - Termeni specifici țară**

**AMERICA**

**ARGENTINA**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de Tribunalul Comercial Ordinar din Buenos Aires.

**BOLIVIA**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de tribunalele din La Paz.

**BRAZILIA**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de tribunalul din Rio de Janeiro, RJ.

**CHILE**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de Tribunalul Civil de Justiție din Santiago.

**COLUMBIA**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de judecătorii Republicii Columbia.

**ECUADOR**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de judecătorii din Quito.

**MEXIC**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de Tribunalele Federale din Mexico City, District Federal.

## **PARAGUAY**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de tribunalele din orașul Asuncion.

## **PERU**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima propoziție:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de judecătorii și tribunalele din Districtul juridic Lima, Cercado.

**Limitarea răspunderii:** *Se adaugă următoarele la sfârșitul acestei secțiuni:*

Conform Articolului 1328 din Codul civil peruvian, limitările și excluderile specificate în această secțiune nu se aplică daunelor cauzate ca urmare a săvârșirii de către Lenovo a unei abateri cu intenție ("dolo") sau a unei neglijențe grave ("culpa inexcusable").

## **URUGUAY**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de tribunalul orașului Montevideo.

## **VENEZUELA**

**Jurisdicție:** *Se adaugă următoarele după prima frază:*

Orice litigiu care decurge din această Declarație de garanție limitată va fi judecat exclusiv de tribunalele din zona metropolitană a orașului Caracas.

## **AMERICA DE NORD**

**Cum se obține service-ul în garanție:** *Se adaugă următoarele la această secțiune:*

Pentru a obține service în garanție de la organizația de service IBM în Canada sau Statele Unite, telefonați la 1-800-426-7378.

## **CANADA**

**Limitarea răspunderii:** *Se înlocuiește articolul 1 din această secțiune cu:*

1. daune privind rănirea (inclusiv moartea) și daune fizice aduse proprietății de patrimoniu și proprietății personale materiale ca urmare a neglijenței Lenovo; și

**Legea în vigoare:** *În prima frază se înlocuiește "legile țării din care ați achiziționat Mașina" cu:*

legile provinciei Ontario.

## **STATELE UNITE**

**Legea în vigoare:** *În prima frază se înlocuiește "legile țării din care ați achiziționat Mașina" cu:*

legile statului New York.

## **ASIA PACIFIC**

## AUSTRALIA

**Ce acoperă garanția:** *Se adaugă următorul paragraf acestei secțiuni:*

Garanțiile specificate în această secțiune sunt suplimentare oricăror drepturi pe care le puteți avea din actul Trade Practices din 1974 sau alte legi similare și sunt limitate la ceea ce este permis de legislație.

**Limitarea răspunderii:** *Au fost adăugate următoarele acestei secțiuni:*

În cazul în care Lenovo a încălcat o condiție sau garanție din legea Trade Practices din 1974 sau din legi similare, obligațiile Lenovo sunt limitate la repararea sau înlocuirea bunurilor sau furnizarea unor bunuri echivalente. Acolo unde această condiție se referă la dreptul de a vinde, la posesie sau la un titlu evident, sau atunci când bunurile fac parte dintr-o categorie care se achiziționează în mod normal pentru uzul sau consumul personal sau casnic, atunci nu se aplică nici una dintre limitările precizate în acest paragraf.

**Legea în vigoare:** *În prima frază se înlocuiește* "legile țării din care ați achiziționat Mașina" *cu:*

legile statului sau teritoriului.

## CAMBODGEA ȘI LAOS

**Legea în vigoare:** *În prima frază se înlocuiește* "legile țării din care ați achiziționat Mașina" *cu:*

legile statului New York, Statele Unite ale Americii.

## CAMBODGEA, INDONESIA ȘI LAOS

**Arbitrare:** *Se adaugă următoarele sub acest titlu:*

Disputele create de această Declarație de garanție limitată, sau legate de ea, vor fi rezolvate prin arbitraj în Singapore, în concordanță cu regulile în vigoare ale Camerei de comerț internaționale ("Regulile SIAC"). Rezultatul arbitrării va fi final și obligatoriu pentru părți, fiind consemnat în scris și utilizat ca fapt și concluzie a legii.

Numărul de arbitri va fi de trei, fiecare parte în cauză având dreptul de a numi un arbitru. Cei doi arbitri desemnați de către părți vor numi un al treilea arbitru, care va prezida lucrările. Dacă postul președintelui devine vacant, va fi ocupat de către președintele SIAC. Celelalte locuri vacante vor fi ocupate prin decizia părții respective. Lucrările vor continua de la stadiul în care au apărut locurile libere.

Dacă una din părți refuză sau nu numește un arbitru în 30 de zile de la data la care a fost numit arbitrul celeilalte părți, primul arbitru numit va fi singurul arbitru, dacă acest arbitru a fost numit în mod valid și corespunzător.

Toate procedurile vor fi, inclusiv toate documentele prezentate în astfel de proceduri, în limba engleză. Versiunea în limba engleză a acestei Declarații de garanție limitată are prioritate față de orice versiune în altă limbă.

## **R.A.S. HONG KONG DIN CHINA ȘI R.A.S. MACAO DIN CHINA**

**Legea în vigoare:** *În prima frază se înlocuiește "legile țării din care ați achiziționat Mașina" cu:*

legile din Regiunea Administrativă Specială Hong Kong din China.

## **INDIA**

**Limitarea răspunderii:** *Se înlocuiesc articolele 1 și 2 ale acestei secțiuni cu:*

1. răspunderea pentru rănire (inclusiv moartea) și daune aduse proprietății de patrimoniu și proprietății personale materiale va fi limitată la ceea ce a fost provocat de neglijența din partea Lenovo; și
2. pentru orice altă daună reală apărută în orice situație implicând lipsa de performanță din partea Lenovo sau referitoare în orice mod la subiectul acestei Declarații de garanție, la suma pe care ați plătit-o pentru Mașina reclamată.

**Arbitrare:** *Se adaugă următoarele sub acest titlu:*

Disputele create de această Declarație de garanție limitată, sau legate de ea, vor fi rezolvate prin arbitraj în Bangalore, în concordanță cu legile în vigoare din India. Rezultatul arbitrării va fi final și obligatoriu pentru părți, fiind consemnat în scris și utilizat ca fapt și concluzie a legii.

Numărul de arbitri va fi de trei, fiecare parte în cauză având dreptul de a numi un arbitru. Cei doi arbitri desemnați de către părți vor numi un al treilea arbitru, care va prezida lucrările. Dacă postul președintelui devine vacant, va fi ocupat de către președintele Bar Council din India. Celelalte locuri vacante vor fi ocupate prin decizia părții respective. Lucrările vor continua de la stadiul în care au apărut locurile libere.

Dacă una din părți refuză sau nu numește un arbitru în 30 de zile de la data la care a fost numit arbitrul celeilalte părți, primul arbitru numit va fi singurul arbitru, dacă acest arbitru a fost numit în mod valid și corespunzător.

Toate procedurile vor fi, inclusiv toate documentele prezentate în astfel de proceduri, în limba engleză. Versiunea în limba engleză a acestei Declarații de garanție limitată are prioritate față de orice versiune în altă limbă.

## **JAPONIA**

**Legea în vigoare:** *În această secțiune se adaugă următoarea frază:*

Orice dubii legate de această Declarație de garanție limitată vor fi mai întâi rezolvate între noi cu bună credință și conform principiului încrederii reciproce.

## **MALAYEZIA**

**Limitarea răspunderii:** S-a șters cuvântul "**SPECIAL**" din articolul 3 al paragrafului cinci.

## **NOUA ZEELANDĂ**

**Ce acoperă garanția:** *Se adaugă următorul paragraf acestei secțiuni:*

Garanțiile specificate în această secțiune sunt suplimentare oricăror drepturi pe care le puteți avea prin Legea garanțiilor consumatorului din 1993 sau alte legi ce nu pot fi

excluse sau limitate. Legea garanțiilor consumatorului din 1993 nu se aplică nici unui bun pe care îl furnizează Lenovo, dacă solicitați bunurile pentru scopul unei afaceri, după cum este definit în acel act.

**Limitarea răspunderii:** *Se adaugă următoarele în această secțiune:*

Unde Mașinile nu sunt achiziționate în scopuri de afaceri definite astfel în actul normativ Garanțiile Consumatorului 1993, limitările din această Secțiune se supun limitărilor din acel act.

## **REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ (R.P.C.)**

**Legea în vigoare:** *În prima frază se înlocuiește "legile țării din care ați achiziționat Mașina" cu:*

legile statului New York, Statele Unite ale Americii (cu excepția cazului în care legea locală specifică altceva).

## **FILIPINE**

**Limitarea răspunderii:** *Se înlocuiește articolul 3 din paragraful cinci cu:*

**DAUNE SPECIALE (NOMINALE SAU TIPICE), MORALE, ACCIDENTALE SAU DAUNE INDIRECTE PENTRU ORICE PAGUBĂ DE NATURĂ ECONOMICĂ PROVOCATĂ DE ACESTE; SAU**

**Arbitrare:** Se adaugă următoarele sub acest titlu:

Disputele create de această Declarație de garanție limitată, sau legate de ea, vor fi rezolvate prin arbitraj în Metro Manila, în concordanță cu legile în vigoare din Filipine. Rezultatul arbitrării va fi final și obligatoriu pentru părți, fiind consemnat în scris și utilizat ca fapt și concluzie a legii.

Numărul de arbitri va fi de trei, fiecare parte în cauză având dreptul de a numi un arbitru. Cei doi arbitri desemnați de către părți vor numi un al treilea arbitru, care va prezida lucrările. Dacă postul președintelui devine vacant, va fi ocupat de către președintele Philippine Dispute Resolution Center, Inc. Celelalte locuri vacante vor fi ocupate prin decizia părții respective. Lucrările vor continua de la stadiul în care au apărut locurile libere.

Dacă una din părți refuză sau nu numește un arbitru în 30 de zile de la data la care a fost numit arbitru celuilalte părți, primul arbitru numit va fi singurul arbitru, dacă acest arbitru a fost numit în mod valid și corespunzător.

Toate procedurile vor fi, inclusiv toate documentele prezentate în astfel de proceduri, în limba engleză. Versiunea în limba engleză a acestei Declarații de garanție limitată are prioritate față de orice versiune în altă limbă.

## **SINGAPORE**

**Limitarea răspunderii:** *Se șterg cuvintele "SPECIALE" și "ECONOMICE" din articolul 3 al paragrafului cinc.*

## EUROPA, ORIENTUL MIJLOCIU, AFRICA (EMEA)

### **URMĂTORII TERMENI SUNT VALABILI PENTRU TOATE ȚĂRILE EMEA:**

Termenii acestei Declarații de garanție limitată sunt valabili pentru Mașinile cumpărate de la Lenovo sau de la un reseller Lenovo.

#### **Cum se obține service-ul în garanție:**

*Se adaugă următorul paragraf în **Europa de Vest** (Andorra, Austria, Belgia, Cipru, Danemarca, Elveția, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Malta, Monaco, Norvegia, Olanda, Polonia, Portugalia, Marea Britanie, Republica Cehă, San Marino, Slovacia, Slovenia, Spania, Statul Vatican, Suedia, Ungaria și orice altă țară care intră ulterior în Uniunea Europeană, începând cu data aderării):*

Garanția pentru Mașinile achiziționate în Europa de Vest va fi validă și aplicabilă în toate țările din Europa de Vest, cu condiția ca Mașina să fi fost anunțată și făcută disponibilă de către IBM în țările respective.

În cazul în care cumpărați o Mașină într-una dintre aceste țări din Europa de Vest, specificate mai sus, puteți obține service în garanție pentru Mașina respectivă în oricare dintre aceste țări, de la un Furnizor de servicii, cu condiția ca Mașina să fi fost anunțată și făcută disponibilă de către Lenovo în țara în care doriți să obțineți service-ul.

Dacă achiziționați o Mașină PC în Albania, Armenia, Belarus, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Republica Cehă, Georgia, Ungaria, Kazahstan, Kîrgîzstan, Republica Federală Iugoslavia, Fosta Republică Iugoslavă Macedonia, Moldova, Polonia, România, Rusia, Republica Slovacă, Slovenia sau Ucraina, puteți obține service în garanție pentru Mașina respectivă în oricare dintre aceste țări, de la un Furnizor de servicii, cu condiția ca Mașina să fi fost anunțată și făcută disponibilă de către Lenovo în țara în care doriți să obțineți service-ul.

Dacă ați cumpărat o Mașină într-o țară din Orientul Mijlociu sau Africa, puteți obține service în garanție pentru Mașina respectivă de la un Furnizor de servicii din țara în care ați făcut achiziția, cu condiția ca Mașina să fi fost anunțată și făcută disponibilă de către Lenovo în acea țară. În Africa, service-ul în garanție este disponibil la 50 de kilometri de Furnizorul de servicii. Sunteți responsabil cu costurile de transport pentru Mașini aflate la mai mult de 50 de kilometri de Furnizorul de servicii.

#### **Legea în vigoare:**

*Propoziția "legile țării în care ați achiziționat Mașina" este înlocuită de:*

**1) "legile din Austria" în Albania, Armenia, Azerbaidjan, Belarus, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Georgia, Ungaria, Kazahstan, Kîrgîzstan, F.R.I. Macedonia, Moldova, Polonia, România, Rusia, Slovacia, Slovenia, Tadjikistan, Turkmenistan, Ucraina, Uzbekistan și R.F. Iugoslavia; 2) "legile din Franța" în Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun, Capul Verde, Republica Centrafricană, Ciad, Comore, Republica Congo, Djibouti, Republica Democratică Congo, Guineea**



Ecuatorială, Guyana Franceză, Polinezia Franceză, Gabon, Gambia, Guineea, Guineea-Bissau, Coasta de Fildeș, Liban, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Maroc, Noua Caledonie, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu și Wallis și Futuna; 3) "legile din Finlanda" în Estonia, Letonia și Lituania; 4) "legile din Anglia" în Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egipt, Eritreea, Etiopia, Ghana, Iordania, Kenya, Kuweit, Liberia, Malawi, Malta, Mozambic, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Arabia Saudită, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emiratele Arabe Unite, Marea Britanie, Cisiordania/Gaza, Yemen, Zambia și Zimbabwe; și 5) "legile din Africa de Sud" în Africa de Sud, Namibia, Lesotho și Swaziland.

**Jurisdicție:** *În această secțiune se adaugă următoarele excepții:*

1) **În Austria** jurisdicția aleasă pentru toate disputele create de această Declarație de garanție limitată, sau legate de ea, inclusiv existența sa, va fi tribunalul competent din Viena, Austria (Orașul interior); 2) **în Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egipt, Eritreea, Etiopia, Ghana, Iordania, Kenya, Kuweit, Liberia, Malawi, Malta, Mozambic, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome, Arabia Saudită, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, Emiratele Arabe Unite, Cisiordania/Gaza, Yemen, Zambia și Zimbabwe** toate disputele create de această Declarație de garanție limitată, sau legate de execuția sa, inclusiv procedurile finale, vor ține exclusiv de jurisdicția tribunalelor engleze; 3) **în Belgia și Luxemburg**, pentru toate disputele create de această Declarație de garanție limitată, sau legate de interpretarea sau execuția ei, se recurge numai la legea și tribunalele din capitala țării în care vă este înregistrat biroul și/sau sediul comercial; 4) **în Franța, Algeria, Benin, Burkina Faso, Camerun, Capul Verde, Republica Centrafricană, Ciad, Comoros, Republica Congo, Djibouti, Republica Democratică Congo, Guineea Ecuatorială, Guyana Franceză, Polinezia Franceză, Gabon, Gambia, Guineea, Guineea-Bissau, Coasta de Fildeș, Liban, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Maroc, Noua Caledonie, Nigeria, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu și Wallis și Futuna** toate disputele create de această Declarație de garanție limitată, sau legate de încălcarea sau execuția ei, inclusiv lucrările finale, vor fi soluționate exclusiv de Tribunalul Comercial din Paris; 5) **în Rusia**, toate disputele create de această Declarație de garanție limitată sau legate de interpretarea, încălcarea, terminarea sau anularea execuției ei vor fi soluționate de Curtea De Arbitrare din Moscova; 6) **în Africa de Sud, Namibia, Lesotho și Swaziland**, ambele părți suntem de acord ca disputele legate de această Declarație de garanție limitată să fie soluționate de Tribunalul Suprem din Johannesburg; 7) **în Turcia** toate disputele create de această Declarație de garanție limitată sau legate de ea vor fi soluționate de Tribunalul Suprem (Sultanahmet) din Istanbul și de Directoratele Executorii din Istanbul, Republica Turcia; 8) în fiecare dintre țările specificate în continuare, acțiunile în justiție care au la bază această Declarație de garanție limitată vor fi judecate și soluționate exclusiv de tribunalele competente din a) Atena pentru **Grecia**, b) Tel Aviv-Jaffa pentru **Israel**, c) Milano pentru **Italia**, d) Lisabona pentru **Portugalia** și e) Madrid pentru **Spania**; și 9) **în Marea Britanie**, ambele părți suntem de acord ca disputele legate de această Declarație de garanție limitată să fie soluționate de un tribunal din Anglia.

**Arbitrare:** *Se adaugă următoarele sub acest titlu:*

**În Albania, Armenia, Azerbaidjan, Belarus, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Georgia, Ungaria, Kazahstan, Kîrgîzstan, F.R.I. Macedonia, Moldova, Polonia, România, Rusia, Slovacia, Slovenia, Tadjikistan, Turkmenistan, Ucraina, Uzbekistan și R.F. Iugoslavia** toate disputele create de această Declarație de garanție limitată sau legate de încălcarea, terminarea sau anularea ei vor fi soluționate pe baza Regulilor de arbitrare și de conciliere ale Centrului Internațional de Arbitrare al Camerei Economice Federale din Viena (Regulile vieneze) de trei arbitri numiți conform acestor reguli. Arbitrarea va fi efectuată în Viena, Austria, limba oficială a lucrărilor fiind engleza. Decizia arbitrilor va fi finală și obligatorie pentru ambele părți. Ca urmare, conform paragrafului 598 (2) din Codul austriac de procedură, părțile renunță expres la aplicarea paragrafului 595 (1) numărul 7 din Cod. Lenovo poate însă intenta proces într-un tribunal competent din țara în care se face instalarea.

**În Estonia, Letonia și Lituania** toate disputele create de această Declarație de garanție limitată vor fi soluționate prin arbitrare în Helsinki, Finlanda, conform legilor de arbitrare care sunt în vigoare în Finlanda. Fiecare parte va desemna un arbitru. Arbitrii vor desemna apoi împreună președintele. Dacă arbitrii nu se înțeleg cu privire la președinte, acesta va fi numit de Camera Centrală de Comerț din Helsinki.

## UNIUNEA EUROPEANĂ (UE)

### **TERMENII URMĂTORI SE APLICĂ TUTUROR ȚĂRILOR DIN EUROPA:**

Garanția Mașinilor achiziționate în Uniunea Europeană este validă și aplicabilă în toate țările din Uniunea Europeană, cu condiția ca Mașinile să fi fost anunțate și făcute disponibile în țările respective.

**Cum se obține service-ul în garanție:** *În această secțiune au fost adăugate următoarele:*

Pentru a obține service-ul în garanție de la organizația de service IBM în țările EU, consultați lista de telefoane din Partea a 3-a - Informații privind garanția. Puteți contacta organizația de service IBM la următoarea adresă:

IBM Warranty & Service Quality Dept.  
PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland PA16 0AH

## CONSUMATORI

Drepturile legale ale consumatorilor sunt stabilite de legislația națională care reglementează vânzarea bunurilor. Aceste drepturi nu sunt afectate de garanțiile prevăzute de această Declarație de garanție limitată.

**AUSTRIA, DANEMARCA, FINLANDA, GRECIA, ITALIA, OLANDA, NORVEGIA, PORTUGALIA, SPANIA, SUECIA ȘI ELVEȚIA**

**Limitarea răspunderii:** *Termenii acestei secțiuni sunt înlocuiți în totalitate cu*

*următoarele:*

Cu excepția cazului în care legea prevede altfel:

1. Răspunderea Lenovo pentru stricăciunile și pierderile care pot apărea ca urmare a îndeplinirii obligațiilor sale care decurg din această Declarație de garanție limitată, sau care sunt legate de ea, sau din alte cauze legate de Declarația de răspundere limitată este limitată la compensarea numai a acelor stricăciuni și pierderi care se dovedesc a fi consecințe imediate și directe ale neîndeplinirii obligațiilor respective (dacă este de vină Lenovo) sau ale cauzelor respective, valoarea maximă fiind egală cu suma pe care ați plătit-o pentru Mașină.

Limitarea de mai sus nu se aplică în cazul daunelor legate de rănire (inclusiv moartea) și al daunelor produse de deteriorarea proprietății de patrimoniu și a proprietății personale materiale pentru care Lenovo poartă răspunderea legală.

2. **ÎN NICI UN CAZ LENOVO, FURNIZORII SĂI, RESELLER-II SAU FURNIZORII DE SERVICII NU SUNT RESPONSABILI PENTRU ORICARE DINTRE URMĂTOARELE, CHIAI DACĂ AU FOST INFORMAȚI CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA LOR: 1) PIERDEREA SAU DETERIORAREA DATELOR; 2) PAGUBE ACCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU ORICE PAGUBĂ DE NATURĂ ECONOMICĂ PROVOCATĂ DE ACESTEA; 3) PIERDERI DE PROFIT, CHIAI DACĂ ACESTEA APAR CA O CONSECINȚĂ IMEDIATĂ A EVENIMENTULUI CARE A GENERAT PAGUBA; SAU 4) PIERDERI PRIVIND ACTIVITATEA, BENEFICIILE, REPUTAȚIA SAU ECONOMIILE PLANIFICATE.**

## **FRANȚA ȘI BELGIA**

**Limitarea răspunderii:** *Termenii acestei secțiuni sunt înlocuiți în totalitate cu următoarele:*

Cu excepția cazului în care legea prevede altfel:

1. Răspunderea Lenovo pentru stricăciunile și pierderile care pot apărea ca urmare a îndeplinirii obligațiilor sale care decurg din această Declarație de garanție limitată, sau care sunt legate de ea, este limitată la compensarea numai a acelor stricăciuni și pierderi care se dovedesc a fi consecințe imediate și directe ale neîndeplinirii obligațiilor respective (dacă este de vină Lenovo), valoarea maximă fiind egală cu suma pe care ați plătit-o pentru Mașină.

Limitarea de mai sus nu se aplică în cazul daunelor legate de rănire (inclusiv moartea) și al daunelor produse de deteriorarea proprietății de patrimoniu și a proprietății personale materiale pentru care Lenovo poartă răspunderea legală.

2. **ÎN NICI UN CAZ LENOVO, FURNIZORII SĂI, RESELLER-II SAU FURNIZORII DE SERVICII NU SUNT RESPONSABILI PENTRU ORICARE DINTRE URMĂTOARELE, CHIAI DACĂ AU FOST INFORMAȚI CU PRIVIRE LA POSIBILITATEA LOR: 1) PIERDEREA SAU DETERIORAREA DATELOR; 2) PAGUBE ACCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU ORICE PAGUBĂ DE NATURĂ ECONOMICĂ PROVOCATĂ DE ACESTEA; 3) PIERDERI DE PROFIT, CHIAI DACĂ ACESTEA APAR CA O CONSECINȚĂ IMEDIATĂ A EVENIMENTULUI CARE A GENERAT PAGUBA; SAU 4) PIERDERI PRIVIND ACTIVITATEA, BENEFICIILE, REPUTAȚIA SAU ECONOMIILE PLANIFICATE.**

## URMĂTORII TERMENI SUNT VALABILI PENTRU ȚĂRILE SPECIFICATE:

### AUSTRIA

**Prevederile acestei Declarații de garanție limitată înlocuiesc toate garanțiile statutare aplicabile.**

**Ce acoperă garanția:** *Prima frază a primului paragraf din această secțiune este înlocuită cu următoarele:*

Garanția pentru un echipament Lenovo acoperă funcționalitatea echipamentului pentru o utilizare normală și conformitatea echipamentului cu specificațiile sale.

*În această secțiune au fost adăugate următoarele paragrafe:*

Perioada de limitare pentru consumatorii care au intentat o acțiune pentru nerespectarea garanției corespunde perioadei minime legale. În cazul în care Furnizorul de servicii nu poate repara o Mașină Lenovo, puteți opta pentru o returnare parțială a banilor, atât cât este justificat de valoarea redusă a Mașinii nereparate, sau puteți cere anularea acordului privind Mașina respectivă și să obțineți returnarea banilor.

*Al doilea paragraf nu se aplică.*

**Ce va face Lenovo pentru a rezolva problemele:** *În această secțiune au fost adăugate următoarele:*

În perioada de garanție, Lenovo va rambursa costul transportului pentru livrarea Mașinii defecte la IBM.

**Limitarea răspunderii:** *Se adaugă următorul paragraf acestei secțiuni:*

Limitările și excepțiile specificate în Declarația de garanție limitată nu vor fi valabile pentru daunele produse de Lenovo prin înșelăciune sau neglijență gravă și pentru garanția expresă.

*Următoarea propoziție este adăugată la sfârșitul elementului 2:*

Răspunderea Lenovo de la acest punct se limitează la violarea acordurilor contractuale esențiale în cazuri de simplă neglijență.

### EGIPT

**Limitarea răspunderii:** *În această secțiune articolul 2 este înlocuit cu următoarele:* răspunderea Lenovo pentru orice alte daune directe va fi limitată la suma plătită pentru Mașina care este subiectul revendicării.

*Valabilitatea pentru furnizori, reseller-i și Furnizori de servicii (nemodificată).*

### FRANȚA

**Limitarea răspunderii:** *Se înlocuiește a doua frază din primul paragraf al acestei secțiuni cu următoarele:*

În astfel de situații, indiferent de motivele pentru care sunteți îndreptățiți să pretindeți daune de la Lenovo, Lenovo nu este răspunzătoare decât pentru: (articolele 1 și 2 rămân neschimbate).

## GERMANIA

**Ce acoperă garanția:** *Prima frază a primului paragraf din această secțiune este înlocuită cu următoarele:*

Garanția pentru un echipament Lenovo acoperă funcționalitatea echipamentului pentru o utilizare normală și conformitatea echipamentului cu specificațiile sale.

*În această secțiune au fost adăugate următoarele paragrafe:*

Perioada minimă de garanție pentru Mașini este de douăsprezece luni. În cazul în care Furnizorul de servicii nu poate repara o Mașină Lenovo, puteți opta pentru o returnare parțială a banilor, atât cât este justificat de valoarea redusă a Mașinii nereparate, sau puteți cere anularea acordului privind Mașina respectivă și să obțineți returnarea banilor.

*Al doilea paragraf nu se aplică.*

**Ce va face Lenovo pentru a rezolva problemele:** *În această secțiune au fost adăugate următoarele:*

Pe perioada de garanție, costul transportării Mașinii defecte la organizația de service Lenovo sau IBM va fi suportat de Lenovo.

**Limitarea răspunderii:** *Se adaugă următorul paragraf acestei secțiuni:*

Limitările și excepțiile specificate în Declarația de garanție limitată nu vor fi valabile pentru daunele produse de Lenovo prin înșelăciune sau neglijență gravă și pentru garanția expresă.

*Următoarea propoziție este adăugată la sfârșitul elementului 2:*

Răspunderea Lenovo de la acest punct se limitează la violarea acordurilor contractuale esențiale în cazuri de simplă neglijență.

## UNGARIA

**Limitarea răspunderii:** *Se adaugă următoarele la sfârșitul acestei secțiuni:*

Limitarea și excluderea specificate aici nu se vor aplica în cazul responsabilității pentru o încălcare a contractului care afectează viața, integritatea corporală sau sănătatea, cauzată intenționat, prin neglijență crasă sau un act criminal.

Părțile acceptă limitările de responsabilitate ca fiind dispoziții valide și sunt de acord cu aplicarea Secțiunii 314.(2) din Codul civil maghiar în măsura în care prețul de achiziție și alte avantaje care decurg din prezenta Declarație de garanție limitată compensează această limitare de răspundere.

## IRLANDA

**Ce acoperă garanția:** *Se adaugă următoarele la această secțiune:*

Cu excepția cazului în care este prevăzut în mod expres de acești termeni și condiții, sunt excluse toate condițiile statutare, inclusiv toate garanțiile implicite, dar fără a prejudicia derularea garanției globale conform Legii vânzării bunurilor din 1893 sau Legii vânzării bunurilor și furnizării de servicii din 1980.

**Limitarea răspunderii:** *Termenii acestei secțiuni sunt înlocuiți în totalitate cu următoarele:*

În această secțiune, "Neîndeplinire" înseamnă orice act, declarație, omisiune sau neglijență din partea Lenovo care are legătură cu obiectul acestei Declarații de garanție limitată pentru care Lenovo își asumă responsabilitatea din punct de vedere legal față de dumneavoastră, indiferent dacă responsabilitatea este prevăzută în contract sau este delictuală. Mai multe Neîndepliniri care, împreună și de o manieră substanțială, produc sau contribuie la aceeași pierdere sau pagubă vor fi tratate ca o singură Neîndeplinire, care survine la data manifestării ultimei Neîndepliniri de acest fel.

Pot apărea anumite situații în care, datorită unei Neîndepliniri, sunteți îndreptățit să obțineți despăgubiri de la Lenovo.

Această secțiune expune zona de responsabilitate a Lenovo și compensația exclusivă care vă revine.

1. Lenovo va accepta răspunderea nelimitată pentru moartea sau rănirea unei persoane din cauza neglijenței Lenovo.
2. Ținând întotdeauna cont de **Cazuri în care Lenovo nu își asumă responsabilitatea**, de mai jos, Lenovo va accepta răspunderea nelimitată pentru daunele aduse proprietății dumneavoastră materiale ca urmare a neglijenței Lenovo.
3. Cu excepția celor menționate în articolele 1 și 2, de mai sus, întreaga răspundere a Lenovo pentru pagubele cauzate de o Neîndeplinire nu va depăși în nici un caz 125% din suma pe care ați plătit-o pentru Mașina care are legătură directă cu Neîndeplinirea.

### **Cazuri în care Lenovo nu își asumă responsabilitatea**

Cu excepția respectării responsabilităților menționate în articolul 1 de mai sus, în nici un caz Lenovo, furnizorii săi, reseller-ii sau Furnizorii de servicii nu sunt responsabili pentru următoarele, chiar dacă Lenovo sau ei au fost informați cu privire la posibilitatea acestor pierderi:

1. pierderea sau deteriorarea datelor;
2. pierderi speciale sau indirecte; sau
3. pierderi referitoare la profit, activitate, beneficii, reputație sau economii planificate.

### **SLOVACIA**

**Limitarea răspunderii:** *Se adaugă următoarele la sfârșitul ultimului paragraf:*

Limitările se aplică în măsura în care ele nu sunt interzise de §§ 373-386 din Codul comercial slovac.

### **AFRICA DE SUD, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO ȘI SWAZILAND**

**Limitarea răspunderii:** *Se adaugă următoarele acestei secțiuni:*

Răspunderea Lenovo față de dumneavoastră pentru daune intervenite într-o situație care implică lipsa de performanță a Lenovo în privința obiectului acestei Declarații de garanție, se va limita la suma pe care ați plătit-o pentru echipamentul care face subiectul revendicării.

## MAREA BRITANIE

**Limitarea răspunderi:** *Termenii acestei secțiuni sunt înlocuiți în totalitate cu următoarele:*

În această secțiune, "Neîndeplinire" înseamnă orice act, declarație, omisiune sau neglijență din partea Lenovo care are legătură cu obiectul acestei Declarații de garanție limitată pentru care Lenovo își asumă responsabilitatea din punct de vedere legal față de dumneavoastră, indiferent dacă responsabilitatea este prevăzută în contract sau este delictuală. Mai multe Neîndepliniri care, împreună și de o manieră substanțială, produc sau contribuie la aceeași pierdere sau pagubă vor fi tratate ca o singură Neîndeplinire.

Pot apărea anumite situații în care, datorită unei Neîndepliniri, sunteți îndreptățit să obțineți despăgubiri de la Lenovo.

Această secțiune expune zona de responsabilitate a Lenovo și compensația exclusivă care vă revine.

1. Lenovo va accepta răspunderea nelimitată pentru:
  - a. moartea sau rănirea unei persoane din cauza neglijenței Lenovo; și
  - b. încălcarea obligațiilor sale impuse de Secțiunea 12 din Legea vânzării bunurilor din 1979 sau de Secțiunea 2 din Legea furnizării bunurilor și serviciilor din 1982 sau de orice modificare legală sau relegiferare a acestor secțiuni.
2. Ținând întotdeauna cont de cele specificate în **Cazuri în care Lenovo nu își asumă responsabilitatea** mai jos, Lenovo va accepta răspunderea nelimitată pentru daunele aduse proprietății dumneavoastră materiale ca urmare a neglijenței Lenovo.
3. Cu excepția celor menționate în articolele 1 și 2, de mai sus, întreaga răspundere a Lenovo pentru pagubele cauzate de o Neîndeplinire nu va depăși în nici un caz 125% din suma totală pe care ați plătit-o pentru Mașina care are legătură directă cu Neîndeplinirea.

Aceste limite sunt valabile de asemenea pentru furnizorii Lenovo, reseller-i și Furnizorii de servicii. Ele reprezintă nivelul maxim pentru responsabilitatea colectivă a Lenovo și a furnizorilor, reseller-ilor și Furnizorilor de servicii.

### **Cazuri în care Lenovo nu își asumă responsabilitatea**

Cu excepția respectării responsabilităților menționate în articolul 1 de mai sus, în nici un caz Lenovo, furnizorii săi, reseller-ii sau Furnizorii de servicii nu sunt responsabili pentru următoarele, chiar dacă Lenovo sau ei au fost informați cu privire la posibilitatea acestor pierderi:

1. pierderea sau deteriorarea datelor;
2. pierderi speciale sau indirecte; sau
3. pierderi referitoare la profit, activitate, beneficii, reputație sau economii planificate.

---

## **Partea a 3-a - Informații despre garanție**

Partea a 3-a conține informații privind garanția aplicabilă în cazul Mașinii dumneavoastră, cum ar fi perioada de garanție și tipul service-ului în garanție pe care le oferă Lenovo.

## Perioada de garanție

Perioada de garanție poate varia în funcție de țară sau de regiune și este specificată în tabelul de mai jos. NOTĂ: Termenul "regiune" se referă la Regiunea Administrativă Specială Hong Kong sau Macao din China.

O perioadă de garanție de 1 an pentru componente și de 1 an pentru manoperă înseamnă că Lenovo asigură service-ul în garanție în primul an al perioadei de garanție.

Tip mașină	Țară sau regiune de achiziție	Perioadă garanție	Tipuri de service în garanție
7387	Statele Unite, Canada, Argentina, Bolivia, Belize, Brazilia, Chile, Columbia, Costa Rica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Noua Zeelandă, Australia, Singapore, Indonezia, Thailanda, Malayezia, Filipine, India, Taiwan, Hong Kong	Componente și manoperă - 1 an	5
7388	Canada, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Hong Kong	Componente și manoperă - 1 an	7
7389	Statele Unite, Canada, Argentina, Bolivia, Belize, Brazilia, Chile, Columbia, Costa Rica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela, Singapore	Componente și manoperă - 3 ani	5
7389	Noua Zeelandă, Australia, Indonezia, Filipine, Taiwan, Hong Kong	Componente - 3 ani Manoperă - 1 an	5
7390	Statele Unite, Canada, Argentina, Bolivia, Belize, Brazilia, Chile, Columbia, Costa Rica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Noua Zeelandă, Australia, Singapore, Indonezia, Thailanda, Malayezia, Filipine, India, Taiwan, Hong Kong	Componente și manoperă - 1 an	5
7391	Canada, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Hong Kong	Componente și manoperă - 1 an	7
7391	Japonia	Componente și manoperă - 1 an	6
7392	Statele Unite, Canada, Argentina, Bolivia, Belize, Brazilia, Chile, Columbia, Costa Rica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Singapore	Componente și manoperă - 3 ani	5



<b>Tip mașină</b>	<b>Țară sau regiune de achiziție</b>	<b>Perioadă garanție</b>	<b>Tipuri de service în garanție</b>
7392	Japonia	Componente și manoperă - 1 an	6
7392	Noua Zeelandă, Australia, Indonezia, Filipine, Taiwan, Hong Kong	Componente - 3 ani Manoperă - 1 an	5
7393	Statele Unite, Canada, Argentina, Bolivia, Belize, Brazilia, Chile, Columbia, Costa Rica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Noua Zeelandă, Australia, Singapore, Indonezia, Thailanda, Malaezia, Filipine, India, Taiwan, Hong Kong	Componente și manoperă - 1 an	5
7394	Canada, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Hong Kong	Componente și manoperă - 1 an	7
7395	Statele Unite, Canada, Argentina, Bolivia, Belize, Brazilia, Chile, Columbia, Costa Rica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Singapore	Componente și manoperă - 3 ani	5
7395	Noua Zeelandă, Australia, Indonezia, Filipine, Taiwan, Hong Kong	Componente - 3 ani Manoperă - 1 an	5
7396	Statele Unite, Canada, Argentina, Bolivia, Belize, Brazilia, Chile, Columbia, Costa Rica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Noua Zeelandă, Australia, Singapore, Indonezia, Thailanda, Malaezia, Filipine, India, Taiwan, Hong Kong	Componente și manoperă - 1 an	5
7397	Canada, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Hong Kong	Componente și manoperă - 1 an	7
7397	Japonia	Componente și manoperă - 1 an	6
7398	Statele Unite, Canada, Argentina, Bolivia, Belize, Brazilia, Chile, Columbia, Costa Rica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexic, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, Uruguay, Venezuela, Europa, Orientul Mijlociu, Africa, Singapore	Componente și manoperă - 3 ani	5
7398	Japonia	Componente și manoperă - 1 an	6

Tip mașină	Țară sau regiune de achiziție	Perioadă garanție	Tipuri de service în garanție
7398	Noua Zeelandă, Australia, Indonezia, Filipine, Taiwan, Hong Kong	Componente - 3 ani Manoperă - 1 an	5

## Tipuri de service în garanție

Dacă este necesar, Furnizorul de servicii asigură servicii de reparare sau de înlocuire, în funcție de tipul de service în garanție specificat pentru Mașina dumneavoastră în tabelul de mai sus, după cum se descrie mai jos. Planificarea service-ului depinde de momentul în care îl solicitați și de disponibilitatea componentelor. Nivelurile de service reprezintă obiective privind timpul de răspuns, fără ca acestea să fie garantate. Este posibil ca nivelul specificat de service în garanție să nu fie disponibil în toată lumea și să fie aplicate taxe suplimentare în afara zonei în care Furnizorul de servicii asigură în mod normal service-ul; pentru informații specifice unei locații sau unei țări, luați legătura cu reprezentantul Furnizorului de servicii local sau cu reseller-ul dumneavoastră.

### 1. Service de tip Customer Replaceable Unit ("CRU")

Lenovo vă va livra CRU-uri pentru instalare, CRU-urile de Nivelul 1 fiind ușor de instalat, în timp ce CRU-urile de Nivelul 2 necesită unele cunoștințe tehnice și unelte. Informațiile referitoare la CRU și instrucțiunile de înlocuire sunt livrate o dată cu Mașina și sunt oricând disponibile la Lenovo, la cerere. Puteți cere unui Furnizor de servicii să vă instaleze CRU-urile, fără nici o taxă suplimentară, conform tipului de service în garanție de care beneficiază Mașina dumneavoastră. În materialele care însoțesc un CRU de înlocuire, Lenovo specifică dacă CRU-ul defect trebuie să fie returnat. Dacă se cere returnarea, 1) împreună cu CRU-ul de înlocuire sunt trimise instrucțiuni de returnare și un container și 2) puteți fi taxat pentru CRU-ul de înlocuire dacă Lenovo nu primește CRU-ul defect într-un interval de 30 de zile de la primirea înlocuitorului.

### 2. Service de tip On-site

Furnizorul de servicii va repara sau va înlocui Mașina defectă la sediul dumneavoastră și va verifica funcționarea acesteia. Trebuie să asigurați o zonă de lucru corespunzătoare pentru dezamblarea și reasamblarea Mașinii Lenovo. Această zonă trebuie să fie curată, bine luminată și potrivită pentru operațiile care se execută. În cazul anumitor Mașini, pentru unele reparații poate fi necesară trimiterea Mașinii la un centru de service desemnat.

### 3. Service de tip Courier sau Depot \*

Veți deconecta Mașina defectă pentru a fi preluată după cum a stabilit Furnizorul de servicii. Vă va fi furnizat un container de transport, pentru a returna Mașina la centrul de service desemnat. Un curier va ridica Mașina și o va livra la centrul de service desemnat. După repararea sau înlocuirea acesteia, centrul de service va asigura revenirea Mașinii la locația dumneavoastră. Sunteți responsabil pentru instalarea și verificarea ei.

### 4. Service de tip Customer Carry-In sau Mail-In

După cum specifică Furnizorul de servicii, veți livra sau veți trimite Mașina defectă prin poștă (cu plata în avans, dacă nu s-a specificat altfel), împachetată corespunzător, la o locație desemnată. După ce Mașina a fost reparată sau înlocuită, o veți putea lua sau, în cazul service-ului Mail-in, Mașina vă va fi returnată pe cheltuiala Lenovo, dacă Furnizorul de servicii nu specifică altceva. Dumneavoastră sunteți responsabil pentru instalarea ulterioară și verificarea Mașinii.

#### 5. Service de tip CRU și On-site

Acest tip de service în garanție este o combinație a tipurilor 1 și 2 (vedeți mai sus).

#### 6. Service de tip CRU și Courier sau Depot

Acest tip de service în garanție este o combinație a tipurilor 1 și 3 (vedeți mai sus).

#### 7. Service de tip CRU și Customer Carry-In sau Mail-In

Acest tip de service în garanție este o combinație a tipurilor 1 și 4 (vedeți mai sus).

**Dacă este menționat un tip de service în garanție 5, 6 sau 7, Furnizorul de servicii va stabili ce tip de service în garanție este potrivit pentru reparație.**

\* În unele țări, acest tip de service se numește ThinkPad EasyServ sau EasyServ.

Pentru a obține service în garanție, luați legătura cu un Furnizor de servicii. În Canada sau Statele Unite, telefonați la 1-800-426-7378. Pentru alte țări, vedeți numerele de telefon de mai jos.

## Numerele de telefon din toată lumea

Numerele de telefon pot fi modificate fără preaviz. Pentru cele mai recente numere de telefon, mergeți la <http://www.lenovo.com/support/phone>.

Țară sau regiune	Număr de telefon
Africa	Africa: +44 (0)1475-555-055 Africa de Sud: +27-11-3028888 și 0800110756 Africa Centrală: Contactați partenerul de afaceri Lenovo apropiat
Argentina	0800-666-0011 (spaniolă)
Australia	1300-880-917 (engleză)
Austria	Suport "up and running": 01-24592-5901 Suport și service în garanție: 01-211-454-610 (germană)
Belgia	Suport "up and running": 02-210-9820 (germană) Suport "up and running": 02-210-9800 (franceză) Suport și service în garanție: 02-225-3611 (germană, franceză)
Bolivia	0800-0189 (spaniolă)
Brazilia	Regiunea Sao Paulo: (11) 3889-8986 În afara regiunii Sao Paulo: 0800-701-4815 (portugheză braziliană)
Brunei	801-1041

<b>Țară sau regiune</b>	<b>Număr de telefon</b>
Canada	Toronto: 416-383-3344 În afara orașului Toronto: 1-800-565-3344 (engleză, franceză)
Chile	800-224-488 (spaniolă)
China (R.A.S. Hong Kong)	Notebook-uri: 852-2516-3919 Desktop-uri: 800-938-008 (cantoneză, engleză, mandarină)
China (R.A.S. Macao)	Notebook-uri: 0800-689 Desktop-uri: 0800-686 (cantoneză, engleză, mandarină)
Columbia	1-800-912-3021 (spaniolă)
Costa Rica	0-800-011-1029 (spaniolă)
Croația	0800-0426
Cipru	+357-22-841100
Republica Cehă	+420-2-7213-1316
Danemarca	Suport "up and running": 4520-8200 Suport și service în garanție: 7010-5150 (daneză)
Republica Dominicană	1-866-434-2080 (spaniolă)
Ecuador	1-800-426911 (spaniolă)
El Salvador	800-6264 (spaniolă)
Estonia	+386-61-1796-699
Finlanda	Suport "up and running": 09-459-6960 Suport și service în garanție: +358-800-1-4260 (finlandeză)
Franța	Suport "up and running": 0238-557-450 Suport și service în garanție (hardware): 0810-631-213 Suport și service în garanție (software): 0810-631-020 (franceză)
Germania	Suport "up and running": 07032-15-49201 Suport și service în garanție: 01805-25-35-58 (germană)
Grecia	+30-210-680-1700
Guatemala	1800-624-0051 (spaniolă)
Honduras	Tegucigalpa: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (spaniolă)
Ungaria	+36-1-382-5720
India	1800-425-6666 +91-80-2678-8970 (engleză)

<b>Țară sau regiune</b>	<b>Număr de telefon</b>
Indonezia	001-803-606-282
Irlanda	Suport "up and running": 01-815-9202 Suport și service în garanție: 01-881-1444 (engleză)
Israel	Givat Shmuel Service Center: +972-3-531-3900 Haifa Service Center: +972-4-849-4608 (ebraică, engleză)
Italia	Suport "up and running": 02-7031-6101 Suport și service în garanție: +39-800-820094 (italiană)
Japonia	Desktop-uri: 0120-000-817 Notebook-uri: 0570-064-400
Coreea	1588-6782 (coreeană)
Letonia	+386-61-1796-699
Lituania	+386-61-1796-699
Luxemburg	+352-298-977-5063 (franceză)
Malayezia	1800-88-1889
Malta	+35621445566
Mexic	001-866-434-2080 (spaniolă)
Orientul Mijlociu	+44 (0)1475-555-055
Olanda	+31-20-514-5770 (olandeză)
Noua Zeelandă	0800-777-217 (engleză)
Nicaragua	001-800-220-1830 (spaniolă)
Norvegia	Suport "up and running": 6681-1100 Suport și service în garanție: 8152-1550 (norvegiană)
Panama	Apel gratuit: 001-866-434-2080 (spaniolă)
Peru	0-800-50-866 (spaniolă)
Filipine	1800-1601-0033
Polonia	+48-22-878-6999
Portugalia	+351-21-892-7147 (portugheză)
România	+4-021-224-4015
Federația Rusă	+7-495-940-2000 (rusă)
Singapore	800-6011-343
Slovacia	+421-2-4954-1217
Slovenia	+386-1-4796-699

Țară sau regiune	Număr de telefon
Spania	91-714-7983 0901-100-000 (spaniolă)
Sri Lanka	+94-11-249-3523 (engleză)
Suedia	Suport "up and running": 08-477-4420 Suport și service în garanție: 077-117-1040 (suedeză)
Elveția	Suport "up and running": 058-333-0900 Suport și service în garanție: 0800-55-54-54 (germană, franceză, italiană)
Taiwan	0800-000-701 (mandarină)
Thailanda	1-800-060-066 (thai)
Turcia	00800-4463-2041 (turcă)
Marea Britanie	Suport "up and running": 01475-555-055 Suport garanție: 08705-500-900 (engleză)
Statele Unite	1-800-426-7378 (engleză)
Uruguay	000-411-005-6649 (spaniolă)
Venezuela	0-800-100-2011 (spaniolă)
Vietnam	Pentru zona nordică și Hanoi: 84-4-843-6675 Pentru zona sudică și Chi Minh City: 84-8-829-5160 (engleză, vietnameză)

## Supliment de garanție pentru Mexic

Acest supliment este considerat o parte a Declarației de garanție limitată Lenovo și va fi efectiv doar pentru produsele distribuite și comercializate în Mexic. În cazul unui conflict, se vor aplica termenii acestui supliment.

Toate programele software preîncărcate pe echipament vor avea o garanție de doar 30 de zile de la data cumpărării pentru defectele de instalare. Lenovo nu își asumă responsabilitatea pentru informațiile din aceste programe software și/sau programele software suplimentare instalate de dumneavoastră sau instalate după cumpărarea produsului.

Serviciile care nu sunt acoperite de garanție vor fi plătite de utilizatorul final, după o autorizare prealabilă.

În cazul în care este necesară o reparație în garanție, vă rugăm să sunați la Customer Support Center, la 001-866-434-2080, unde veți fi direcționat la cel mai apropiat centru autorizat de service. Dacă nu există nici un Centru autorizat de service în orașul sau localitatea dumneavoastră sau pe o rază de 70 de km în jurul orașului sau localității

dumneavoastră, garanția va include și costurile rezonabile legate de transportul produsului la cel mai apropiat Centru autorizat de service IBM. Vă rugăm apelați cel mai apropiat Centru autorizat de service pentru a obține aprobările necesare și informațiile necesare privind trimiterea produsului și a adresei de destinație.

Pentru a obține o listă cu centrele autorizate de service, vă rugăm să vizitați <http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

**Fabricat de:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.  
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020  
Col. Club de Golf Atlas  
El Salto, Jalisco, México  
C.P. 45680,  
Tel. 01-800-3676900**

**Comercializat de:**

**Lenovo de México, Comercialización y  
Servicios, S. A. de C. V.  
Alfonso Nápoles Gándara No 3111  
Parque Corporativo de Peña Blanca  
Delegación Álvaro Obregón  
México, D.F., México  
C.P. 01210,  
Tel. 01-800-00-325-00**





---

## Capitolul 4. Unitățile înlocuite de client (CRU-uri)

Componentele CRU (Customer Replacement Unit) sunt părți componente ale calculatorului care pot fi modernizate sau înlocuite de client. Există două tipuri de CRU: Nivelul 1 și Nivelul 2. CRU-urile de Nivelul 1 sunt ușor de instalat, în timp ce CRU-urile de Nivelul 2 necesită unele cunoștințe tehnice și unelte.

*Ghidul utilizatorului* și *Ghidul pentru înlocuirea hardware-ului* conțin instrucțiuni pentru înlocuirea CRU-urilor de Nivel 1 și Nivel 2. Consultați tabela următoare pentru a determina care publicație conține instrucțiunile de care aveți nevoie.

Pentru a vedea o publicație, deschideți meniul **Start** din desktop-ul Windows, selectați **All Programs**, selectați **Online Books** și faceți clic pe **Online Books**. Faceți dublu clic pe publicația corespunzătoare tipului dumneavoastră de mașină. Pentru mai multe informații despre modul în care puteți avea acces la *Ghidul utilizatorului* și *Ghidul pentru înlocuirea hardware-ului*, vedeți “Folderul Online Books” la pagina 13. Publicațiile sunt de asemenea disponibile pe situl Web Lenovo, la <http://www.lenovo.com>.

**Notă: Folosiți numai părți componente furnizate de Lenovo. Vedeți Capitolul 3, “Declarația Lenovo de garanție limitată”, la pagina 17 pentru informații referitoare la garanție despre CRU-urile pentru tipul mașinii dumneavoastră.**

Tipurile de mașină: 7387, 7388, 7389, 7390, 7391, 7392, 7393, 7394, 7395, 7396, 7397, 7398		
	Ghidul utilizatorului	Ghid de înlocuire a hardware-ului
<b>CRU-uri de Nivelul 1</b>		
Tastatură	x	x
Mouse	x	x
<b>CRU-uri de Nivelul 2</b>		
Memorie	x	x
Placă de adaptor	x	x



---

## Capitolul 5. Observații

Este posibil ca Lenovo să nu ofere în toate țările produsele, serviciile sau caracteristicile discutate în acest document. Luați legătura cu reprezentantul Lenovo local pentru informații despre produsele și serviciile disponibile în zona dumneavoastră. Referirea la un produs, program sau serviciu Lenovo nu înseamnă că se afirmă sau că se sugerează faptul că poate fi folosit numai acel produs, program sau serviciu Lenovo. Poate fi folosit în loc orice produs, program sau serviciu care este echivalent din punct de vedere funcțional și care nu încalcă dreptul de proprietate intelectuală al Lenovo. Însă este responsabilitatea utilizatorului de a evalua și verifica operarea unui alt produs, program sau serviciu.

Lenovo poate avea brevete sau aplicații în curs de brevetare care să acopere subiectele descrise în acest document. Oferirea acestui document nu vă conferă nici o licență cu privire la aceste patente. Puteți trimite întrebări cu privire la licențe, în scris, la:

*Lenovo (United States), Inc.  
500 Park Offices Drive, Hwy. 54  
Research Triangle Park, NC 27709  
S.U.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO GROUP LTD. OFERĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE “CA ATARE”, FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ELE, GARANȚIILE SUBÎNȚELESE DE NEÎNCĂLCARE A UNUI DREPT, DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Unele jurisdicții nu permit renunțarea la garanțiile exprese sau deduse în anumite tranzacții, de aceea, aceste clauze pot să nu vi se aplice.

Aceste informații pot include inexactități tehnice sau erori tipografice. Se efectuează modificări periodice la informațiile incluse aici; aceste modificări vor fi încorporate în noi ediții ale publicației. Lenovo poate aduce îmbunătățiri și/sau modificări produsului (produselor) și/sau programului (programelor) descrise în această publicație în orice moment, fără notificare.

Produsele menționate în acest document nu sunt destinate utilizării pentru implant sau alte aplicații medicale în care funcționarea defectuoasă poate produce rănirea sau moartea unei persoane. Informațiile conținute în acest document nu afectează și nu modifică specificațiile și garanția produselor Lenovo. Nimic din ceea ce conține acest document nu reprezintă o licență expresă sau implicită sau o excepție privind drepturile de proprietate intelectuală ale Lenovo sau ale părților terțe. Toate informațiile conținute în acest document au fost obținute în medii specifice și sunt furnizate în scop ilustrativ. Rezultatele obținute în alte medii de funcționare pot fi diferite.

Lenovo poate utiliza sau distribui oricare dintre informațiile pe care le furnizați, în orice mod pe care îl consideră adecvat, fără ca aceasta să implice vreo obligație pentru dumneavoastră.

Referirile din această publicație la situri Web non-Lenovo sunt oferite numai pentru a vă ajuta, fără ca prezența lor să însemne o susținere acordată acestor situri Web. Materialele de pe siturile Web respective nu fac parte din materialele pentru acest produs Lenovo, iar utilizarea acestor situri Web se face pe propriul risc.

Toate datele referitoare la performanță prezentate aici au fost determinate într-un mediu controlat. Ca urmare, rezultatele obținute în alte medii de funcționare pot fi diferite. Este posibil ca unele măsurători să fi fost făcute pe sisteme la nivel de dezvoltare și nu se poate garanta că astfel de măsurători vor avea rezultate identice pe sistemele disponibile la nivel general. Mai mult, este posibil ca anumite rezultate să fi fost estimate prin extrapolare. Rezultatele reale pot fi diferite. Utilizatorii acestui document trebuie să verifice dacă datele sunt valabile pentru mediul lor de lucru specific.

---

## Observație privind ieșirea pentru televizor

Următoarea observație este valabilă în cazul modelelor pe care a fost instalată în fabrică o ieșire pentru televizor.

Acest produs încorporează tehnologie cu copyright, protejată prin brevete S.U.A. și alte drepturi de proprietate intelectuală deținute de Macrovision Corporation și de alții. Folosirea acestei tehnologii de protecție a copyright-ului trebuie să fie autorizată de Macrovision Corporation și poate avea ca scop numai vizionările la domiciliu sau alte vizionări limitate, cu excepția cazului în care autorizarea dată de Macrovision Corporation prevede altceva. Este interzisă reproducerea sau dezasamblarea.

---

## Mărci comerciale

Următorii termeni sunt mărci comerciale deținute de Lenovo în Statele Unite, în alte țări sau ambele:

Lenovo  
ThinkPad

IBM este o marcă comercială deținută de International Business Machines Corporation în Statele Unite, în alte țări sau ambele.

Alte nume de companii, de produse sau de servicii pot fi mărcile comerciale sau mărcile de serviciu ale altora.

---

## Observații privind emisiile electronice

Informațiile următoare se referă la tipurile de mașină PC Lenovo: 7387, 7388, 7389, 7390, 7391, 7392, 7393, 7394, 7395, 7396, 7397, 7398.

## Declarație de conformitate cu FCC (Federal Communications Commission)

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, conform Părții 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt desemnate să asigure o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare atunci când echipamentul operează într-un mediu rezidențial. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie sub formă de unde radio și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Însă nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare cu recepția undelor radio sau de televiziune, ceea ce se poate determina oprind și pornind echipamentul, utilizatorul este încurajat să încerce să remedieze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau mutarea antenei receptoare.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului într-o priză dintr-un circuit diferit de cel în care este conectat receptorul.
- Consultarea unui dealer autorizat sau a unei reprezentant de service pentru ajutor.

Lenovo nu își asumă responsabilitatea pentru nici un fel de interferențe provocate de folosirea altor cabluri sau conectori decât cele recomandate sau apărute ca urmare a modificărilor neautorizate ale acestui echipament. Modificările neautorizate pot anula autorizarea utilizatorului de a opera echipamentul.

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din regulile FCC. Operarea face subiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate genera interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferență receptată, inclusiv interferențele ce pot determina o funcționare improprie.

Grupul răspunzător:

Lenovo (United States) Inc.  
One Manhattanville Road  
Purchase, New York 10577  
Telefon: (919) 254-0532



Tested To Comply  
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

## Declarație de conformitate cu nivelul de emisie Clasa B Industry Canada

Acest aparat digital de clasă B este conform specificației Canadian ICES-003.

## Declarație de conformitate cu Directiva EMC a Uniunii Europene

Acest produs este în conformitate cu cerințele de protecție ale Directivei consiliului UE 89/336/EEC la aproximarea legilor statelor membre în legătură cu compatibilitatea electromagnetică. Lenovo nu poate accepta responsabilitatea pentru nerespectarea normelor de protecție ca urmare a unei modificări nerecomandate a produsului, inclusiv adaptarea unor plăci opționale ale altor producători.

Acest produs a fost testat și a fost găsit în limitele corespunzătoare pentru Echipament tehnologia informației Clasa B conform cu CISPR 22/European Standard EN 55022. Limitele pentru echipament Clasa B au derivat din mediile casnice tipice pentru a oferi o protecție rezonabilă la interferența cu echipamentele de comunicație licențiate.

## Declarație în coreeană privind Clasa B

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Declarație în japoneză privind Clasa B VCCI

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Declarație în japoneză privind compatibilitatea produselor cu 20 A sau mai puțin per fază

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

## Informații privind service-ul produselor Lenovo pentru Taiwan

台灣 **Lenovo** 產品服務資訊如下：  
荷蘭商思惟個人電腦產品股份有限公司台灣分公司  
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一  
服務電話：0800-000-700

---

### Cerințele Comisiei Federale de Comunicații (FCC) și companiei de telefoane

1. Acest dispozitiv respectă Partea 68 din regulile FCC. Este atașată o etichetă pe dispozitiv, care conține, pe lângă alte informații, numărul de înregistrare FCC, USOC și numărul REN (Ringer Equivalency Number) pentru acest echipament. Dacă vi se solicită aceste numere, puneți-le la dispoziția companiei de telefoane.

**Notă:** Dacă dispozitivul este un modem intern, se va furniza și o a doua etichetă de înregistrare FCC. Puteți atașa eticheta pe exteriorul calculatorului în care instalați modemul Lenovo sau la un DAA extern, dacă aveți așa ceva. Plasați eticheta într-un loc ușor accesibil, în caz că trebuie să transmiteți informațiile de pe etichetă companiei de telefoane.

2. REN este folosit pentru a determina numărul de dispozitive pe care le puteți conecta la linia telefonică și acele dispozitive să sune când este apelat numărul dumneavoastră. În majoritatea zonelor, deși nu în toate, suma REN-urilor tuturor dispozitivelor ar trebui să nu depășească cinci (5). Pentru a fi siguri de numărul de dispozitive pe care le puteți conecta la linia dumneavoastră, așa cum este determinat de REN, ar trebui să chemați compania locală de telefoane pentru a determina REN-ul maxim pentru zona de apelare.
3. Dacă dispozitivul afectează rețeaua telefonică, compania de telefoane poate suspenda temporar serviciul dumneavoastră. Dacă este posibil, veți fi anunțat în prealabil; dacă anunțul prealabil nu poate fi realizat din motive practice, veți fi înștiințat cât mai repede posibil. Veți fi înștiințat despre dreptul dumneavoastră de a înainta o plângere la FCC.
4. Compania de telefoane poate modifica facilitățile, echipamentul, operațiile sau procedurile care ar putea afecta operarea adecvată a echipamentului dumneavoastră. Dacă se întâmplă acest lucru, veți primi un preaviz, pentru a putea menține o funcționare fără întrerupere.
5. Dacă aveți probleme cu acest produs, contactați reseller-ul dumneavoastră autorizat sau sunați la Customer Support Center. În Statele Unite, sunați la **1-800-426-7378**. În Canada, sunați la **1-800-565-3344**. Vi se poate solicita să prezentați o dovadă de achiziționare.

Compania de telefoane vă poate solicita deconectarea dispozitivului de la rețea până când problema va fi rezolvată sau până în momentul în care sunteți siguri că dispozitivul funcționează corect.

6. Nu sunt posibile reparații ale dispozitivului efectuate de către clienți. Dacă aveți probleme cu dispozitivul, contactați reseller-ul autorizat sau consultați secțiunea de Diagnosticare din acest manual pentru informații suplimentare.
7. Acest dispozitiv nu poate fi folosit împreună cu echipamentele bazate pe fise, oferite de compania de telefoane. Conectarea la linii de grup este subiectul tarifelor de stat. Contactați comisia publică de stat sau comisia corporației pentru informații.
8. Atunci când comandați servicii de interfață rețea (NI) de la furnizorul local, specificați acordul de servicii USOC RJ11C.

---

## Eticheta de certificare a Departamentului canadian de telecomunicații

**NOTĂ:** Eticheta Industry Canada identifică echipament certificat. Această certificare semnifică faptul că echipamentul întrunește cerințele de protecție, operaționale și de siguranță ale rețelei de telecomunicații, după cum este precizat în documentele corespunzătoare de Cerințe tehnice ale echipamentului terminal (Terminal Equipment Technical Requirements). Departamentul nu garantează că echipamentul va opera spre mulțumirea utilizatorului.

Înainte de a instala acest echipament, utilizatorii ar trebui să se asigure că este permis să se conecteze la facilitățile companiei locale de telecomunicații. Echipamentul trebuie de asemenea instalat utilizând o metodă de conectare acceptabilă. Clientul trebuie să fie avertizat că îndeplinirea condițiilor de mai sus nu împiedică degradarea serviciului în anumite situații. Reparațiile aduse echipamentului certificat ar trebui efectuate de o unitate de întreținere desemnată de furnizor. Orice reparații sau modificări făcute de utilizator la acest echipament sau disfuncționalități de echipament pot da companiei de telecomunicații motiv de a cere utilizatorului să deconecteze echipamentul.

Pentru propria protecție, utilizatorii ar trebui să verifice că împământările alimentării cu tensiune, liniilor telefonice și sistemului intern de conducte de apă metalice, dacă există, sunt conectate împreună. Această precauție poate fi importantă mai ales în zonele rurale.

**Atenție:** Utilizatorii ar trebui să nu încerce să facă ei asemenea conexiuni, ci ar trebui să contacteze compania de electricitate sau electricianul, după cum este necesar.

**NOTĂ:** Numărul Ringer Equivalence Number (REN) atribuit fiecărui dispozitiv terminal oferă o indicare a numărului maxim de terminale permise pentru a fi conectate la o interfață telefonică. Terminația unei interfețe poate consta în orice combinație de dispozitive, fiind necesar ca suma numerelor Ringer Equivalence Numbers a tuturor dispozitivelor să nu depășească 5.



---

## Notă referitoare la cablul de alimentare

Pentru siguranța dumneavoastră, Lenovo oferă un cablu de alimentare cu legătură la pământ pentru acest produs. Pentru a evita pericolul de electrocutare, întotdeauna introduceți cablul de alimentare într-o priză corespunzătoare, cu împământare.

Cablurile de alimentare furnizate de Lenovo în Statele Unite și Canada sunt listate în Underwriter's Laboratories (UL) și certificate de Canadian Standards Association (CSA).

Pentru unitățile destinate operării la 115 volți: Folosiți un set de cabluri listate în UL și certificate de CSA, constând dintr-un cablu cu trei conductoare de minim 18 AWG, de tip SVT sau SJT, având maxim 4,572 metri (15 picioare) lungime și un ștecher având lame paralele, cu legare la pământ, de 15 amperi și 125 volți.

Pentru unitățile destinate operării la 230 volți (utilizare în Statele Unite): Folosiți un set de cabluri listate în UL și certificate de CSA, constând dintr-un cablu cu trei conductoare de minim 18 AWG, de tip SVT sau SJT, având maxim 4,572 metri (15 picioare) lungime și un ștecher cu 2 lame, cu legare la pământ, de 15 amperi și 250 volți.

Pentru unități destinate operării la 230 volți (în afara Statelor Unite): Folosiți un set de cabluri cu ștechere cu împământare. Cablul de alimentare trebuie să dețină aprobările de siguranță corespunzătoare țării în care va fi instalat echipamentul.

Cablurile de alimentare furnizate de Lenovo pentru o anumită țară sau regiune sunt disponibile în general numai în respectiva țară sau regiune.

Pentru unitățile care urmează să fie folosite în Germania: Cablurile de alimentare vor fi aprobate din punctul de vedere al siguranței utilizatorului. Pentru Germania, se va folosi H05VV-F, 3G, 0,75 mm<sup>2</sup> sau mai bun. Pentru alte țări, vor fi folosite tipurile corespunzătoare, în funcție de situație.

Număr parte cablu alimentare	Utilizate în aceste țări și regiuni
24R2633	Japonia
39M5067	Argentina, Paraguay, Uruguay
39M5080	Antigua și Barbuda, Aruba, Bahamas, Barbados, Belize, Bermuda, Bolivia, Insulele Turks și Caicos, Canada, Insulele Cayman, Costa Rica, Columbia, Cuba, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guam, Guatemala, Haiti, Honduras, Jamaica, Mexic, Micronezia (Statele Federale ale), Antilele Olandeze, Nicaragua, Panama, Peru, Filipine, Arabia Saudită, Thailanda, Taiwan, Statele Unite, Venezuela
39M5102	Australia, Noua Zeelandă

Număr parte cablu alimentare	Utilizate în aceste țări și regiuni
39M5122	Afganistan, Albania, Algeria, Andorra, Angola, Armenia, Austria, Azerbaidjan, Belarus, Belgia, Benin, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cambodgea, Camerun, Capul Verde, Republica Centrafricană, Ciad, Comoros, Congo (Republica Democrată), Congo (Republica), Cote D'Ivoire (Coasta de Fildeș), Croația (Republica), Republica Cehă, Dahomey, Djibouti, Egipt, Guineea Ecuatorială, Eritreea, Estonia, Etiopia, Finlanda, Franța, Guineea Franceză, Polinezia Franceză, Gabon, Georgia, Germania, Grecia, Guadalupe, Guineea, Guineea Bissau, Ungaria, Islanda, Indonezia, Iran, Kazahstan, Kirgizstan, Laos (Republica Democrată), Letonia, Liban, Lituania, Luxemburg, Macedonia (Fosta Republică Iugoslavă), Madagascar, Mali, Martinica, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Moldova (Republica), Monaco, Mongolia, Maroc, Mozambic, Olanda, Noua Caledonie, Nigeria, Norvegia, Polonia, Portugalia, Reunion, România, Federația Rusă, Rwanda, Sao Tome și Principe, Arabia Saudită, Senegal, Serbia, Slovacia, Slovenia (Republica), Somalia, Spania, Surinam, Suedia, Republica Arabă Siria, Tadjikistan, Tahiti, Togo, Tunisia, Turcia, Turkmenistan, Ucraina, Volta Superioară, Uzbekistan, Vanuatu, Vietnam, Wallis și Futuna, Iugoslavia (Republica Federală), Zair
39M5129	Danemarca
39M5143	Bangladesh, Lesotho, R.A.S. Macao (China), Maldive, Namibia, Nepal, Pakistan, Samoa, Africa de Sud, Sri Lanka, Swaziland, Uganda
39M5150	Abu Dhabi, Australia, Bahrain, Botswana, Brunei Darussalam, Insulele Channel, Cipru, Dominica, Fiji, Gambia, Ghana, Grenada, Guyana, R.A.S. Hong Kong (China), Iraq, Irlanda, Iordania, Kenya, Kiribati, Kuveit, Liberia, Malawi, Malayezia, Malta, Myanmar (Burma), Nauru, Noua Zeelandă, Nigeria, Oman, Papua Nou Guinee, Qatar, Saint Kitts și Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent și Grenadines, Seychelles, Sierra Leone, Singapore, Sudan, Tanzania (Republica Unită), Trinidad & Tobago, Emiratele Arabe Unite (Dubai), Marea Britanie, Yemen, Zambia, Zimbabwe
39M5151	R.A.S. Hong Kong (China), Coreea
39M5157	Liechtenstein, Elveția
39M5164	Chile, Italia, Jamahiriya Arabă Libia
39M5171	Israel
39M5205	China
39M5212	Coreea
39M5232	Brazilia
39M5246	Taiwan
41R3175	India

---

## **Observație privind cordonul și cablul din PVC (policlorură de vinil)**

**AVERTISMENT:** Manipularea cordonului acestui produs sau a cordoanelor accesoriilor vândute cu acest produs vă va expune la plumb, în statul California considerându-se că acest element chimic produce cancer și nașteri cu malformații sau alte probleme de reproducere. *Spălați-vă mâinile după manipulare.*

---

## **Observații privind WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)**

Lenovo îi încurajează pe proprietarii echipamentelor de tehnologie a informației (IT) să-și recicleze cu responsabilitate echipamentele care nu le mai sunt necesare. Lenovo oferă o varietate de programe și servicii pentru a-i asista pe proprietarii de echipamente la reciclarea produselor IT. Informații privind oferta de reciclare a produselor pot fi găsite pe situl Lenovo, la <http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment/>.

## **Declarație privind WEEE pentru Uniunea Europeană (UE)**

Marca WEEE este valabilă numai pentru țările din Uniunea Europeană (UE) și Norvegia. Aparatele sunt etichetate conform Directivei europene 2002/96/EC, referitoare la WEEE (waste electrical and electronic equipment). Directiva stabilește cadrul de lucru pentru returnarea și reciclarea aparatelor scoase din uz pe cuprinsul Uniunii Europene. Această etichetă se aplică diverselor aparate pentru a cere ca produsul respectiv să nu fie aruncat la gunoi la sfârșitul duratei de viață, ci să fie reciclat conform Directivei.

Cei care utilizează echipamente electrice și electronice marcate WEEE conform Anexei IV din Directiva WEEE, la sfârșitul duratei de viață a echipamentelor, trebuie să nu le depoziteze la gunoi ca deșeurii municipale nesortate, ci să folosească programul de colectare pe care îl au la dispoziție pentru returnarea, reciclarea și recuperarea echipamentelor WEEE și minimizarea potențialelor efecte ale echipamentelor WEEE asupra mediului înconjurător și a sănătății umane ca urmare a prezenței unor substanțe periculoase. Pentru informații suplimentare privind WEEE, mergeți la: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

---

## **Declarație în japoneză privind reciclarea**

### **Colectarea și reciclarea unui calculator sau monitor Lenovo scos din uz**

Dacă sunteți angajatul unei companii și trebuie să aruncați la gunoi un calculator sau un monitor Lenovo care este proprietatea companiei, trebuie să faceți aceasta în conformitate cu Law for Promotion of Effective Utilization of Resources. Calculatoarele și monitoarele fac parte din categoria deșeurilor industriale și trebuie să fie preluate de o companie specializată în deșeurii industriale, certificată de autoritatea locală. În

conformitate cu Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, Lenovo Japonia asigură colectarea, reutilizarea și reciclarea calculatoarelor și monitoarelor scoase din uz, prin serviciile sale de colectare și reciclare a PC-urilor (PC Collecting and Recycling Service). Pentru detalii, vizitați situl Web Lenovo, la [www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/).

În conformitate cu Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, de la 1 octombrie 2003 producătorii au început să colecteze și să recicleze calculatoarele și monitoarele folosite la domiciliu. Acest serviciu este oferit gratuit pentru calculatoarele casnice vândute după 1 octombrie 2003. Pentru detalii, vizitați situl Web Lenovo, la [www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/).

## **Aruncarea la gunoi a unei componente din calculatorul Lenovo**

Unele calculatoare Lenovo vândute în Japonia pot avea componente care conțin metale grele sau alte substanțe care pot afecta mediul înconjurător. Când aruncați la gunoi componente scoase din uz, cum ar fi o placă de circuite imprimante sau o unitate de disc, folosiți metodele descrise mai sus de colectare și reciclare a calculatoarelor sau monitoarelor scoase din uz.

## **Aruncarea la gunoi a bateriilor cu litiu scoase din uz din calculatoarele Lenovo**

Pe placa de sistem a calculatorului Lenovo este instalată o baterie cu litiu având forma unui buton, pentru a asigura alimentarea ceasului calculatorului atunci când acesta este deconectat de la sursa de alimentare principală. Dacă doriți să o înlocuiți cu una nouă, luați legătura cu vânzătorul sau apelați la un serviciu de reparații oferit de Lenovo. Dacă ați înlocuit bateria cu litiu singur și doriți să o aruncați pe cea veche, izolați-o prin învelire cu o bandă din vinil, luați legătura cu vânzătorul și urmați instrucțiunile acestuia. Dacă utilizați un calculator Lenovo acasă și doriți să aruncați o baterie cu litiu, trebuie să respectați hotărârile și regulamentele locale.



***lenovo***

Număr parte: 41X6902

Tipărit în S.U.A.

(1P) P/N: 41X6902

